



FICHA TÉCNICA

| DIREÇÃO

Carlos Pinto de Sá

| EDIÇÃO

Câmara Municipal de Évora (CME)

| PROJETO EDITORIAL

Divisão de Cultura e Património (DCP), CME

Divisão de Comunicação (DC), CME

| DATA

1 de janeiro de 2024

| PERIODICIDADE

Bimestral (JAN-FEV)

| REDAÇÃO (PORTUGUÊS E INGLÊS)

Divisão de Cultura e Património (DCP), CME

| REVISÃO

Divisão de Cultura e Património (DCP), CME

Divisão de Comunicação (DC), CME

| DESIGN GRÁFICO E PAGINAÇÃO

Divisão de Comunicação (DC), CME

| CAPA

Joanna Lakta (Ilustração)

Divisão de Comunicação (DC), CME

| IMPRESSÃO

Sersilito

| TIRAGEM

6000 unidades

| DISTRIBUIÇÃO

Gratuita

| ISSN

2795-5834

| DEPÓSITO LEGAL

504251/22

EDITORIAL

Em 2024, assinala-se um marco da História de Portugal: os 50 anos da Revolução dos Cravos, que nos devolveu a Liberdade. Em Évora, como em todo o país, o ano será repleto de comemorações.

Os primeiros meses são logo promissores. O ano começa ao som do Cante das Janeiras - Um Canto que Resiste ao Tempo, que atravessa gerações e continua a ecoar por Évora, com diversos grupos de cantares a receberem o novo ano, mantendo viva uma tradição, celebrada em comunidade, atestando a riqueza cultural da cidade.

Destaca-se, em fevereiro, o concerto de Vitorino, no Teatro Garcia de Resende, também um momento dedicado aos 50 Anos do 25 de Abril. Com a sua voz e poesias unhas, o músico alentejano, fará uma viagem musical pelas memórias da Revolução dos Cravos.

Ainda em fevereiro, continuam os concertos do I Festival Internacional de Órgão de Évora, com os órgãos de algumas igrejas a ganhar vida, tocados por artistas nacionais e internacionais, transcendendo as fronteiras do tempo, numa experiência musical ímpar.

Além destas iniciativas, em janeiro e fevereiro, a cidade apresenta uma variedade de exposições, peças teatrais, eventos literários, entre outras oportunidades para explorar novos horizontes e enriquecer a nossa compreensão do mundo.

Que 2024 amplie os momentos de partilha cultural e de fortalecimento dos laços que nos unem.

In 2024, a milestone in the History of Portugal will be marked: the 50th anniversary of Carnation Revolution, which gave us back our Freedom. In Évora, as throughout the country, the year will be full of celebrations.

The first months are promising. The year begins with the sound of Cante das Janeiras - A Singing that Resists Time, which crosses generations and continues to echo throughout Évora, with different singing groups welcoming the new year, keeping alive a tradition, celebrated in the community, attesting the city's cultural wealth.

In February, Vitorino's concert at Teatro Garcia de Resende stands out, also a moment dedicated to the 50th anniversary of the 25th of April. With his unique voice and poetry, the Alentejo musician will take a musical journey through the memories of Carnation Revolution.

Still in February, the concerts at I Évora International Organ Festival continue, with the organs of some churches coming to life, played by national and international artists, transcending the boundaries of time, in a unique musical experience.

In addition to these initiatives, in January and February, the city presents a variety of exhibitions, plays, literary events, among other opportunities to explore new horizons and enrich our understanding of the world.

May 2024 increase moments of cultural sharing and strengthening ties that unite us.

PROGRAMAÇÃO

As iniciativas constantes desta publicação dirigidas a públicos específicos e/ou a partir de determinada faixa etária, com inscrição prévia, com lotação máxima ou com entradas pagas, têm essa indicação. As restantes são de acesso livre, e não condicionado, indicadas para todos os públicos.

Alguma alteração na programação das iniciativas constantes desta publicação será da responsabilidade dos respetivos promotores.

AGENDA CULTURAL

Os interessados em divulgar iniciativas culturais no próximo número desta publicação, referente a março e abril, podem fazê-lo até 23 de janeiro de 2024 através do formulário disponível em:

www.cm-evora.pt/formulario-agenda-cultural

Os autores de artes visuais que queiram apresentar propostas para a ilustração da capa desta publicação podem contactar a Divisão de Comunicação da CME através do e-mail:

cme.comunicacao@cm-evora.pt

ABREVIATURAS USADAS NESTA PUBLICAÇÃO

ADE | Arquivo Distrital de Évora

CM | Câmara Municipal

CME | Câmara Municipal de Évora

CENDREV | Centro Dramático de Évora

CRPCI | Centro de Recursos do Património Cultural Imaterial

DRCAAlentejo | Direção Regional de Cultura do Alentejo

DGArces | Direção-Geral das Artes

DGCP | Direção Geral do Património

FEA | Fundação Eugénio de Almeida

IPDJ | Instituto Português do Desporto e Juventude

JF | Junta de Freguesia

MNFM | Museu Nacional Frei Manuel do Cenáculo

RPCultura | República Portuguesa Cultura

RTCP | Rede de Teatros e Cineteatros Portugueses

SOIR | Sociedade Operária de Instrução e Recreio Joaquim António de Aguiar

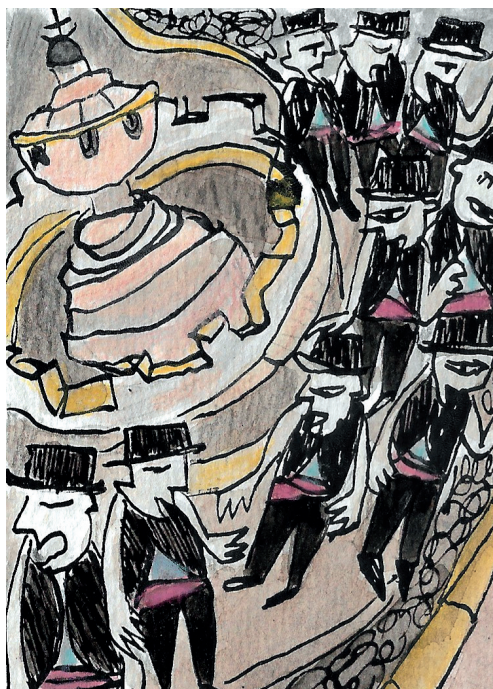
UE | Universidade de Évora

UFBSS | União de Freguesias do Babel e Senhora da Saúde

UFE | União de Freguesias de Évora

UFMHF | União de Freguesias da Malagueira e Horta das Figueiras

UP | Universidade do Porto



ÍNDICE

- 06 EVENTOS
Janeiro
- 34 ENTREVISTA
Eborae Mvsica
- 44 EVENTOS
Fevereiro
- 76 ARTISTA DA CAPA
Joanna Latka
- 77 **Programação Geral**





02 JAN A/TO 26 JUL

15H00-20H00 (TER-SEX | TUE-FRI)

FORMAÇÃO · TRAINING **ARTES VISUAIS · VISUAL ARTS** €

Ilustrar o que te Rodeia - A Minha Arte

Com formação em artes plásticas, nas áreas do desenho, pintura e noutras técnicas mistas, Elisabete Barradas, responsável pelo Carvão Estúdio, dinamiza estas aulas no Armazém 8. Realizadas de terça a sexta-feira, em horários entre as 15h00 e as 20h00, as mesmas destinam-se a aprendizes de várias idades, que queiram adquirir conhecimentos de desenho, ilustração, pintura e de outras artes e técnicas e artes visuais.

With training in fine arts, in the areas of drawing, painting and other mixed techniques, Elisabete Barradas, responsible for Carvão Estúdio, runs these classes at Armazém 8. Held from Tuesday to Friday, at times between 15h00 and 20h00, they are aimed at apprentices of various ages, who want to acquire knowledges of drawing, illustration, painting and other arts and techniques of visual arts.

| CARVÃO ESTÚDIO, ARMAZÉM 8, RUA DO ELECTRICISTA N.º 8, PITE

| INFO: + 351 961 716 884 | olimpoarte@gmail.com | Olimpo Arte Facebook | Instagram

| IDADE / AGE: 5 aos/to 75 anos/years old

| PREÇO / PRICE: Mínimo 20€/mês / Minimum 20€/month

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Carvão Estúdio

| APOIO / SUPPORT: AssociArte - Associação de Comunicação e Artes



@Filipa Jaques

03 JAN A/TO 31 MAI

ATIVIDADE PARA ESCOLAS · SCHOOL ACTIVITY 

Sonhadores de Futuros

Projeto do Serviço Educativo da Fundação Eugénio de Almeida (FEA), de média duração, assente numa metodologia interativa, na qual os participantes desenvolvem trabalhos sobre as suas inquietações e sonhos para o futuro. Ao longo de cinco meses, realizam-se várias sessões nas escolas com propostas de atividades que visam a reflexão sobre temáticas emergentes do futuro, como liberdade, tecnologia, natureza ou território. No final do projeto, todos os grupos são convidados a intervir e a partilhar com a comunidade os resultados dos trabalhos, num simpósio para *Sonhadores de Futuros*.

Project of Fundação Eugénio de Almeida's (FEA) Educational Service, of medium duration, based on an interactive methodology, in which participants develop works on their concerns and dreams for the future.

During five months, several sessions are held in schools with proposed activities aimed at reflecting on emerging themes of the future, such as freedom, technology, nature or territory. At the end of the project, all groups are invited to intervene and share the results of their work with the community, in a symposium for Dreamers of Futures.

| CENTRO DE ARTE E CULTURA DA FEA, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 748 350 | centrodearteecultura@fea.pt | www.fea.pt | Facebook: @fundacaoeugeniodealmeida | Instagram: @fundacao_eugenio_de_almeida

| IDADE / AGE: Grupos escolares do pré-escolar ao ensino secundário e ensino especial / school groups from pre-school to secondary education and special education

| PREÇO / PRICE: Grátis com inscrição prévia / Free with previous subscription

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Fundação Eugénio de Almeida



05 JAN · 18H00 | 19H00 | 20H00

MÚSICA · MUSIC 

Cantos de Janeiras

Com grupos corais, polifónicos e instrumentais, de associações culturais de Évora, regressa o Cantar das Janeiras, este ano dia 5. Aberta a toda a população, esta decorre em quatro freguesias: Canaviais, União de Freguesias Bacelo e S.^a da Saúde, União de Freguesias da Malagueira e Horta das Figueiras, União de Freguesias de Évora (Centro Histórico).

Vários bairros destas freguesias recebem os 16 grupos este ano participantes, às 18H00 e às 19H00. Às 20H00, todos cantarão, na Praça 1.º de Maio, ao lume de chão e com comes e bebidas típicos da época. Esta é mais uma tradição que faz de Évora uma cidade que nutre a sua herança, o seu património cultural.

With choral, polyphonic and instrumental groups from cultural associations of Évora, Cantar das Janeiras returns, this year on the 5th. Open to the entire population, it takes place in four parishes: Canaviais, Bacelo and S.^a da Saúde Union Parishes, Malagueira and Horta das Figueiras Union Parishes, Évora Union Parishes (Historical Centre).

Several neighborhoods in these parishes welcome the 16 groups participating this year, at 6pm and 7pm. At 8pm, all of them will sing, in Praça 1.º de Maio, by the fire and with food and drinks typical of the time. This is yet another tradition that makes Évora a city that nurtures its cultural heritage.

| FREGUESIAS DOS CANAVIAIS, BACELO E S.^a DA SAÚDE, MALAGUEIRA E HORTA DAS FIGUEIRAS, DE ÉVORA (CENTRO HISTÓRICO), PRAÇA 1.º DE MAIO

| INFO: + 351 266 777 000 | margarida.rita@cm-evora.pt | www.cm-evora.pt

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free

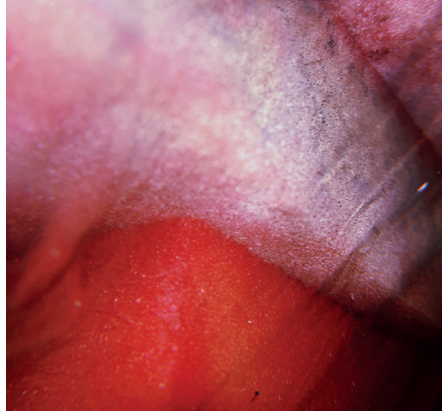
| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: CME, Freguesia dos Canaviais, UFBSS, UFMHF, UFE

18H00 BAIROS DA CIDADE 20H00 PRAÇA 1.º DE MAIO

CANTOS DE JANEIRAS

05
JAN'24





ATÉ/UNTIL 05 JAN

14H00-19H00 (TER-SEX | TUE-FRI)

ARTES VISUAIS · VISUAL ARTS 

Emotional Derbies

Pela / By Bartolomeu Santos

Com curadoria de Rita Silveira Machado, esta exposição do escultor Bartolomeu Santos, apresentada na Galeria Plato, é sobre o peso e a tensão de quem faz escolhas e o seu impacto nos demais. O artista parte do debate interno e da fricção nascida das escolhas, por vezes forçadas, para encontrar uma resolução. A sua obra é o lugar onde se desempata o conflito, o derby.

Curated by Rita Silveira Machado, the exhibition by sculptor Bartolomeu Santos, presented at Galeria Plato, is focused on the weight and tension of those who make choices and their impact on others.

The artist starts from the internal debate and the friction born of choices, sometimes forced, to find a resolution. His work is the place where conflict is resolved, the derby.



**Centro Interpretativo
da Cidade de Évora**

Rua de Equipamentos Culturais Municipais
PALÁCIO DE D. MANUEL



Jardim Público



segunda-feira a sábado



09h30 às 12h30

14h00 às 18h00

| GALERIA PLATO, RUA LAGAR DOS DÍZIMOS, N.º 4

| INFO: + 351 919 937 174 | info@galeriaplato.com | www.galeriaplato.com | [@plato_p](https://www.instagram.com/plato_p)

| IDADE / AGE: > 16 anos / years old

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Galeria Plato



06 JAN A/TO 17 FEV • 11H30

CONTOS • TALES €

Com Quantos Pontos se Conta um Conto?

Na sede da associação *É Neste País* mantém-se vivo um projeto há cerca de 13 anos: contar e ler histórias sábados de manhã. Os seus objetivos são promover a leitura e valorizar a tradição oral. Os seus contadores são profissionais e membros da comunidade: pais, filhos, avós, netos, educadores e outros voluntários ou convidados. Contos, lengalengas, poesia, histórias de vida, são contados ou lidos, livremente, para avivar a imaginação, ativar a memória e animar os ouvintes. Em janeiro as sessões são dias 6 e 20 e em fevereiro dias 3 e 17.

At the headquarters of É Neste País association, a project has been alive for around 13 years: telling and reading stories on Saturday mornings. Its objectives are to promote reading and value oral tradition. Its storytellers are professionals and members of the community: parents, children, grandparents, grandchildren, educators and other volunteers or guests. Stories, poetry, life stories are told or read freely to spark imagination, activate memory and cheer up listeners. In January sessions are on the 6th and 20th and in February the 3rd and 17th.

| SEDE DA É NESTE PAÍS, RUA DA CORREDOURA, N.º 8

| INFO: + 351 963 267 632 | nestepais@gmail.com | www.enestepais.pt | facebook.com/nestepais / | instagram.com/e.neste.pais/

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: É Neste País - Associação Cultural

| APOIO / SUPPORT: DGArtes, CME



ATÉ/UNTIL 07 JAN 2024

09H30-13H00 | 14H00-17H30 (TER-DOM | TUE-SUN)

EXPOSIÇÃO · EXHIBITION €

HABITAR

A partir de um dispositivo criativo micro-utópico, a exposição sobrepõe elementos imagéticos, espaços e comunidades, coletivos e individuais, recorrendo a pequenas escalas, para construir uma obra que articula o presente com o futuro e que possa ressoar em vários locais do mundo. Da autoria de José Miguel Soares, a exposição conta com a participação de grupos que produziram materiais, através de um processo participativo, em laboratórios de fotografia experimental. Uma *performance* interativa acompanha a exposição.

From a micro-utopian creative device, the exhibition overlaps imagery elements, spaces and communities, collective and individual, using small scales, to build a work that articulates the present with the future and that can resonate in various places around the world. Designed by José Miguel Soares, the exhibition includes the participation of groups that produced materials, through a participatory process, in experimental photography laboratories. An interactive performance accompanies the exhibition.

| MNFMC, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 928 142 697 | maa.comunicacao@gmail.com | malvada.art/

www.facebook.com/malvada.associacao | www.instagram.com/malvadaassociacaoartistica/

| PREÇO / PRICE: 4€ a / to 8€ (mediante descontos aplicáveis / with applicable discounts) | Grátis / Free: Domingos e Feriados / Sundays and holidays

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Malvada-Associação Artística **| APOIO / SUPPORT:** RPCultura, DGArtes, CME

| PARCEIRO / PARTNER: DGPC, MNFMC, Casa Comum-Intervenção Cultural da Universidade do Porto (UP), Galeria da Biodiversidade da UP, Museu De História Natural e da Ciência da UP

| DIREÇÃO ARTÍSTICA / ARTISTIC DIRECTION: Ana Luená, José Miguel Soares



07 JAN • 18H30

MÚSICA • MUSIC 

Concerto de Ano Novo

Por / By Orquestra de Sopros e Orquestra de Cordas do Conservatório Regional de Música de Évora

O habitual Concerto de Ano Novo do Conservatório Regional de Évora *Ebora* desta vez é interpretado não só pela sua Orquestra de Sopros, mas também pela sua Orquestra de Cordas. A Orquestra de Sopros foi criada por iniciativa do professor e maestro António Rosado e, desde então, tem uma atividade regular, estando hoje dirigida pelo professor e trompetista Artur Barroso. Neste concerto, numa das suas peças, também irá participar um grupo de alunas da Escola de Dança Amélia Mendonza.

The usual New Year's Concert of Regional Conservatory of Évora Ebora this time is performed not only by its Wind Orchestra, but also by its String Orchestra. The Wind Orchestra was created on the initiative of professor and conductor António Rosado and has been in regular activity since then, with professor and trumpeter Artur Barroso currently managing it. In this concert, in one of its pieces, will also participate a group of students from Escola de Dança Amélia Mendonza.

| TEATRO GARCIA DE RESENDE, PRAÇA JOAQUIM ANTÓNIO DE AGUIAR

| INFO: + 351 266 746 750 | eboraemusica@gmail.com | producao.eboraemusica@gmail.com | eboraemusica.pt | www.instagram.com/eboraemusica/

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Associação *Ebora* Musica

| APOIO / SUPPORT: RPCultura, DGArtes, Ministério da Educação, Antena 2, Diário do Sul, DianaFM, Jornal A Defesa, Jornal O Registo

| COPRODUÇÃO / CO-PRODUCTION: CME



09 JAN · 18H30

MÚSICA · MUSIC €

Sons no Salão: 202 Campos Elísios

Por / By Duarte Martins e Nuno Cardoso

Inspirado no universo de Eça de Queirós, o duo 202 Campos Elísios é composto por Duarte Martins (piano) e Nuno Cardoso (violoncelo).

Duarte Martins é licenciado em piano pela Escola Superior de Música de Lisboa, concluiu o curso do Conservatório Nacional com classificação máxima. Fundou o MPMP Património Musical Vivo, de que é atualmente coordenador de projetos e de produção. Nuno Cardoso nasceu em Lisboa e iniciou os estudos de violoncelo na Fundação Musical dos Amigos das Crianças, com Estêvão da Silva e Luís Sá Pessoa, e licenciou-se, em 2014, pela Academia Nacional Superior de Orquestra.

Inspired by Eça de Queirós' universe, duo 202 Campos Elísios is composed of Duarte Martins (piano) and Nuno Cardoso (cello).

Duarte Martins has a degree in piano from Escola Superior de Música de Lisboa, he completed the course at National Conservatory with the highest classification. He founded MPMP Património Musical Vivo, in which he is currently project and production coordinator. Nuno Cardoso was born in Lisbon and began studying cello at Fundação Musical dos Amigos das Crianças, with Estêvão da Silva and Luís Sá Pessoa, and graduated, in 2014, in Academia Nacional Superior de Orquestra.

SALÃO NOBRE DO TEATRO GARCIA DE RESENDE, PRAÇA JOAQUIM ANTÓNIO DE AGUIAR

INFO: + 351 266 703 112 | geral@cendrev.com | www.cendrev.pt | facebook.com/cendrev.teatro | www.instagram.com/cendrev.teatro/ | **IDADE / AGE:** > 6 anos / years old | **PREÇO / PRICE:** 4€ a / to 8€ (mediante descontos aplicáveis / with applicable discounts) | **ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** CENDREV/RTCP

APOIO / SUPPORT: CME | **PARCEIROS / PARTNERS:** Diário do Sul, Telefonía do Alentejo



09 JAN A/TO 26 MAR
18H00-19H45 (TER / TUE)

FORMAÇÃO · TRAINING €

Curso de Iniciação à Escrita Criativa

Se a folha em branco é um tormento, ou se as folhas que escreve não contêm o que realmente quer escrever, este curso pode ser o primeiro passo para começar a escrever ou para começar a escrever de forma autêntica e consistente. A escrita criativa não tem segredos, tem técnicas. Este curso dá a conhecer algumas, que desbloqueiam e fertilizam o imaginário. Conduzido por Antonieta Félix, autora de literatura infantil e não infantil e dinamizadora de projetos literários e de narração oral, o curso segue uma visão alargada do processo criativo que desperta o potencial de cada participante.

If the blank sheet of paper is a torment, or if the sheets you write don't contain what you really want to write, this course could be the first step to start writing or start to write in an authentic and consistent way.

Creative writing has no secrets, it has techniques. This course introduces you to some, which unlock and fertilize imagination. Led by Antonieta Félix, author of children's and non-children's literature and promoter of literary and oral storytelling projects, the course follows a broad vision of the creative process that awakens the potential of each participant.

| ARMAZÉM 8, RUA DO ELECTRICISTA N.º 8, PITE

| INFO: + 351 933 326 005 | associarte.aca@gmail.com | armazem-8.com/ | www.facebook.com/armazem8evora

| IDADE / AGE: > 16 anos / years old **| PREÇO / PRICE:** Consultar promotor / Consult promoter

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Antonieta Félix e AssociArte - Associação de Comunicação e Artes

| APOIO / SUPPORT: Diário do Sul, Rádio Campanário, DianaFM, Rádio Telefonía do Alentejo, Jornal O Registo, Viral Agenda

**10 JAN**

11H00-13H00 | 15H00-18H00

MÚSICA · MUSIC €

Masterclass de Piano

Por / By Duarte Martins

No âmbito do concerto Sons no Salão protagonizado pelo duo 202 Campos Elísios, que se realiza no Teatro Garcia de Resende, dia 9 de janeiro, promovido pelo CENDREV, vai também ser realizada uma *masterclass*, no dia seguinte, 10 de janeiro, ministrada por um dos membros deste duo, o pianista Duarte Martins.

As part of Sons no Salão concert starring duo 202 Campos Elísios, which takes place at Teatro Garcia de Resende, on January 9th, promoted by CENDREV, a masterclass will also be held the following day, January 10th, taught by one of the members of the duo, the pianist Duarte Pereira Martins.

| SALÃO NOBRE DO TEATRO GARCIA DE RESENDE, PRAÇA JOAQUIM ANTÓNIO DE AGUIAR**| INFO:** + 351 266 703 112 | geral@cendrev.com | www.cendrev.pt | facebook.com/cendrev.teatro
www.instagram.com/cendrev.teatro/**| IDADE / AGE:** > 6 anos / years old**| PREÇO / PRICE:** Consultar promotor / to Consult promoter**| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** CENDREV/RTCP**| APOIO / SUPPORT:** CME**| PARCEIROS / PARTNERS:** Diário do Sul, Telefonía do Alentejo



10 JAN A/TO 13 MAR

19H15-20H15 (QUA / WED)

FORMAÇÃO · TRAINING €

Mente e Meditação

Equilíbrio, vitalidade e autoconhecimento

Curso de introdução à meditação, de iniciação do caminho de melhoria e ampliação da saúde física e mental, da compreensão e dos processos internos de autocontrolo internos (vitais, emocionais e mentais). É também um curso de autodescoberta do sentido da existência humana.

A meditação sintetiza arte, ciência e técnica, é transversal às mais variadas culturas, tem milhões de pessoas há milhares de anos a testemunhar a sua validade. A prática regular da correta meditação traz enormes benefícios aos praticantes.

Introduction to meditation course, starting the path to improve and expand physical and mental health, understanding and internal self-control processes (vital, emotional and mental). It is also a course of self-discovery of the meaning of human existence.

Meditation synthesizes art, science and technique, it cuts across the most varied cultures, and millions of people witnessed its validity for thousands of years. The regular practice of correct meditation brings enormous benefits to practitioners.

| CENTRO GNÓSTICO DE ÉVORA, PRACETA DR.ª JOSETTE CARDOSO SILVA, N.º 5

| INFO: + 351 928 020 629 | acidagevora@gmail.com | acidagevora.negocio.site

| IDADE / AGE: > 18 anos / years old

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Associação Cultural de Investigação e Divulgação da Antropologia Gnóstica



12 JAN A/TO 23 FEV • 09H30 E/AND 12H00 (SEX / FRI)

DANÇA • DANCE 

Dança Participativa Infâncias - Dança na Escola

A *Dança Participativa* é uma oficina de dança criativa itinerante, de longa duração, que se articula com o ensino formal, em espaços educativos de zonas carenciadas de Évora, para fomentar hábitos culturais e a participação de crianças e jovens em atividades artísticas.

Com a iniciativa, a Companhia de Dança Contemporânea de Évora (CDCE) promove aprendizagens, a dinamização social e a sensibilização para a fruição das diferentes linguagens da dança. Isto, com momentos de formação, de partilha de conhecimentos e valores de aproximação à dança, à criatividade e identidade cultural dos participantes, num contexto de trabalho comunitário e de inclusão.

Participatory Dance is a long-term itinerant creative dance workshop that is combined with formal education, in educational spaces in deprived areas of Évora, to encourage cultural habits and the participation of children and young people in artistic activities.

With it, Contemporary Dance Company of Évora (CDCE) promotes learning, social dynamism and awareness of enjoyment of different dance languages. This, with moments of training, sharing of knowledge and values of approach to dance, creativity and cultural identity of the participants, in a context of community work and inclusion.

| ESCOLA DO BAIRRO DE ALMEIRIM

| INFO: + 351 266 743 492 | office@cdce.pt | www.cdce.pt

| IDADE / AGE: > 4 anos / years old | PREÇO / PRICE: Grátis com inscrição prévia / Free with previous subscription

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: CDCE | APOIO / SUPPORT: RPCultura, DGArtes, CME



13 JAN • 11H00

VISITA GUIADA • GUIDED TOUR



Os Franciscanos (imagens de vestir) de uma coleção Ciclo A Agulha e o Dedal

Fazem parte da coleção do Museu Nacional Frei Manuel do Cenáculo (MNFMC) um conjunto de imagens de vestir associadas a Santos Franciscanos. Nesta visita, orientada por Maria do Céu Grilo, técnica superior do Museu, pretende-se dar a conhecer estas suas vestes, refletindo sobre a sua utilização e continuando a valorizar a coleção de têxteis do MNFMC.

A set of clothing images associated with Franciscan Saints are part of Frei Manuel do Cenáculo National Museum (MNFMC) collection. This visit, guided by Maria do Céu Grilo, a Museum's superior technician, aims to make these garments known, reflecting on their use and continuing to enhance the MNFMC's textile collection.

| MNFMC, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 730 480 | geral@mnfmc.dgpc.pt

facebook.com/museuevora/

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: MNFMC

| APOIO / SUPPORT: DGPC

NOVA APP O município de Évora mais perto de si...

Comunique ocorrências, submeta leituras da água e receba notícias



ÉVORA
Câmara Municipal

**13 JAN · 21H30**

MÚSICA · MUSIC €

Tributo a Carlos Paredes

Por / By Trupe dos Bichos

Mestre da guitarra portuguesa ou o homem dos mil dedos, Carlos Paredes (n.1925 - m.2004) foi dos mais completos guitarristas, compositores e divulgadores deste instrumento.

Fiel ao estilo coimbrão, à guitarra do Fado de Coimbra, neto e filho de guitarristas, preservando a riqueza etnomusical que o antecede, renova e reinventa a sonoridade da guitarra portuguesa. Compõe para cinema, bailado e teatro; recebe prémios e condecorações, atua em grandes palcos portugueses e europeus.

A Trupe dos Bichos revisita temas dos seus trabalhos mais emblemáticos, como *Verdes Anos* ou *Movimento Perpétuo*.

Master of Portuguese guitar or the man with a thousand fingers, Carlos Paredes (b.1925 - d.2004) was one of the most complete guitarists, composers and promoters of this instrument.

Faithful to Coimbra style, to Coimbra's Fado guitar, grandson and son of guitarists, preserving the ethnomusical richness preceding him, he renews and reinvents the sound of Portuguese guitar. He composes for cinema, ballet and theatre; receives awards and decorations, acts on major Portuguese and European stages.

A Trupe dos Bichos revisits themes from his most emblematic works, such as *Verdes Anos* or *Movimento Perpétuo*.

| ARMAZÉM 8, RUA DO ELECTRICISTA N.º 8, PITE**| INFO:** + 351 933 326 005 | associarte.aca@gmail.com | armazem-8.com/ | www.facebook.com/armazem8evora**| IDADE / AGE:** > 6 anos / years old **| PREÇO / PRICE:** 7€**| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** AssociArte - Associação de Comunicação e Artes, ARCAE**| APOIO / SUPPORT:** CME, DGArtes, RPCultura, UFMHF, Diário do Sul, Rádio Campanário, DianaFM, Rádio Telefonia do Alentejo, Jornal O Registo, Viral Agenda, Baía dos Sons Produções Culturais Lda.



13 JAN A/TO 09 FEV

14H00-19H00 (TER-SEX | TUE-FRI | SÁBADOS POR MARCAÇÃO PRÉVIA)

ARTES VISUAIS · VISUAL ARTS 

The Bedroom Series **Exposição Individual de Martim**

O artista plástico Martim apresenta uma série de pinturas íntimas, em que pessoas veladas pela história, são livres de manifestarem afetividades e complexidades do exercício de amar. São imagens que refletem a diversidade do nosso tempo e a necessidade de atualização do imaginário coletivo e histórico em retratos.

Visual artist Martim presents a series of intimate paintings, in which people veiled by history are free to express affection and the complexities of the exercise of love. These are images that reflect the diversity of our time and the need to update the collective and historical imagination in portraits.

| GALERIA PLATO, RUA LAGAR DOS DÍZIMOS, N.º 4

| INFO: + 351 919 937 174 | info@galeriaplato.com | www.galeriaplato.com | [@plato_p](https://www.instagram.com/plato_p)

| IDADE / AGE: > 16 anos / years old

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Galeria Plato

| CURADORIA / CURATION: Mariana Baião Santos

**15 A/TO 26 JAN**

VÁRIOS HORÁRIOS / VARIOUS SCHEDULES

TEATRO · THEATRE €

Embarcação do Inferno

De / By Gil Vicente

Alunos do 9.º ao 12.º ano e público em geral podem assistir à peça que, numa abordagem cénica contemporânea, apresenta o texto original de Gil Vicente. Autor de realce nas companhias A Escola da Noite e Cendrev.

O espetáculo é co-encenado pelos seus diretores artísticos, respetivamente, António Augusto Barros e José Russo, e interpretado pelo elenco destas companhias. A equipa inclui ainda Ana Rosa Assunção (figurinos e bonecos), João Mendes Ribeiro e Luísa Bebbiano (cenografia), António Rebocho (luz) e Luís Pedro Madeira (música).

Students from 9th to 12th grade and general public can watch the play which, in a contemporary scenic approach, presents the original text by Gil Vicente. Featured author in the companies A Escola da Noite and Cendrev.

The show is co-staged by its artistic directors, respectively, António Augusto Barros and José Russo, and performed by the cast of the companies. The team also includes Ana Rosa Assunção (costumes and puppets), João Mendes Ribeiro and Luísa Bebbiano (scenography), António Rebocho (lighting) and Luís Pedro Madeira (music).

| TEATRO GARCIA DE RESENDE, PRAÇA JOAQUIM ANTÓNIO DE AGUIAR

| INFO: + 351 266 703 112 | geral@cendrev.com | www.cendrev.pt | facebook.com/cendrev.teatro
www.instagram.com/cendrev.teatro **| IDADE / AGE:** > 12 anos / years old

| PREÇO / PRICE: 4€ a 8€ (mediante descontos aplicáveis / with applicable discounts); 3€ para grupos escolares / for school groups **| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** CENDREV, A Escola da Noite, CME

| APOIO / SUPPORT: CME **| PARCEIROS / PARTNERS:** Diário do Sul, Telefonía do Alentejo

| COPRODUÇÃO / CO-PRODUCTION: CENDREV, A Escola da Noite



15 A/TO 31 JAN

10H00-17H00 (SEG-SEX | MON-FRI)

DANÇA - DANCE 

As Palavras Não Ditas - 50 anos do 25 de abril

Por / By Nélia Pinheiro

A *Black Box* organiza a programação em ciclos, que abrangem diferentes gerações de autores, a infância, a formação e residências artísticas. Os ciclos cruzam a expressão artística com sensibilidades sociais, em atividades para vários públicos. É um conceito de programação de palco-cidade, aberto à cidadania, participação e reflexão crítica. O ciclo Residências inclui ensaios abertos, conversas e iniciativas de aproximação à comunidade e às escolas, ligando o trabalho dos autores ao território e às suas gentes. Esta Residência acolhe a criação da coreógrafa Nélia Pinheiro *As Palavras não Ditas*, integrada nas celebrações dos 50 anos do 25 de Abril.

Black Box organizes programming into cycles, covering different generations of authors, childhood, training and artistic residencies. Cycles combine artistic expression with social sensibilities, in activities for various audiences. It is a city-stage programming concept, open to citizenship, participation and critical reflection.

Residencies cycle includes open essays, conversations and initiatives to get closer to the community and schools, linking authors' works to the territory and its people. This Residence hosts the creation of choreographer Nélia Pinheiro *As Palavras não Ditas*, part of the celebrations of the 50th anniversary of 25th of April.

| BLACK BOX, ZONA INDUSTRIAL ALMEIRIM NORTE, RUA ANÍBAL TAVARES, N.º 2

| INFO: + 351 266 743 492 | office@cdce.pt | www.cdce.pt

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Companhia de Dança Contemporânea de Évora (CDCE)

| APOIO / SUPPORT: RPCultura, DGArtes, CME



17 JAN A/TO 21 FEV • 10H00

CINEMA €

CINEMA – Sessões temáticas para escolas

A decorrer no ano letivo 2023-24, este ciclo de cinema apresenta uma sessão temática por mês e convida os alunos a explorarem depois o tema dos filmes em contexto escolar.

A 17 de janeiro, o filme exibido, *À solta na internet*, de Barbora Chalupová e Vít Klusák, é para grupos do ensino secundário e questiona os atuais hábitos de ver e ser visto na internet. Já a 21 de fevereiro *Aceitas-me como sou?*, para grupos do 2.º e 3.º ciclos, é um conjunto de curtas metragens sobre o respeito pelo outro, cujas personagens lutam ou são confrontadas com racismo, *bullying* e opressão.

Taking place in the 2023-24 school year, this film cycle presents one thematic session per month and invites students to later explore the films' themes in a school context.

On January 17th, the film shown, Loose on the internet, by Barbora Chalupová and Vít Klusák, is for secondary school groups and questions current habits of seeing and being seen on the internet. On February 21st, Do you accept me as I am?, for 2nd and 3rd cycle groups, is a set of short films about respect for others, whose characters fight or are confronted with racism, bullying and oppression.

| CENTRO DE ARTE E CULTURA DA FEA, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 748 350 | centrodearteecultura@fea.pt | facebook @fundacaoeugenioidealmeida | instagram @fundacao_eugenio_de_almeida

| IDADE / AGE: > 10 anos / years old

| PREÇO / PRICE: 1 €/aluno/sessão, mediante inscrição prévia

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Fundação Eugénio de Almeida

| PARCEIROS / PARTNERS: Zero em Comportamento-Associação Cultural



19 JAN • 21H30

MÚSICA • MUSIC €

Helena Reis e Miguel Orama

A dupla de compositores e de produtores, radicados em Lisboa, distingue-se pela união entre piano clássico e música eletrónica. Editaram o disco de estreia *Contra-valsas*, em 2023, com canções originais em português e instrumentais que desafiavam os géneros convencionais.

A melancolia das letras de Helena Reis revela-se no ambiente imersivo dos sintetizadores de Miguel Orama, num entrelaçar da composição clássica com técnicas como o *live-sampling* ou gravações de campo, recolhidas pelo mundo, em países como Timor-Leste, Madagascar ou Sri Lanka.

*The duo of composers and producers, based in Lisbon, stands out for uniting classical piano and electronic music. They released their debut album *Contra-valsas*, in 2023, with original songs in Portuguese and instrumentals that defy conventional genres.*

Helena Reis' melancholy lyrics is revealed in the immersive environment of Miguel Orama's synthesizers, in an intertwining of classical composition with techniques such as live-sampling or field recordings, collected around the world, in countries like Timor-Leste, Madagascar or Sri Lanka.

ARMAZÉM 8, RUA DO ELECTRICISTA N.º 8, PITE

INFO: + 351 933 326 005 | associarte.aca@gmail.com | armazem-8.com/ | www.facebook.com/armazem8evora

IDADE / AGE: > 6 anos / years old

PREÇO / PRICE: 6€

ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: AssociArte - Associação de Comunicação e Artes

APOIO / SUPPORT: CME, DGARTES, RPCultura, UFMHF, Diário do Sul, Rádio Campanário, DianaFM, Rádio Telefonia do Alentejo, Jornal O Registo, Viral Agenda, Baía dos Sons Produções Culturais Lda.

**19 JAN · 22H00**MÚSICA · MUSIC 

Musicólogos - Capote Música

Estes são encontros de experimentação e cruzamento de processos criativos entre compositores de diferentes áreas musicais. Dois compositores, um local e um de outra região, numa residência artística de dois dias exploram técnicas criativas e o resultado é partilhado publicamente, no terceiro dia, num ambiente intimista e descontraído, com a mediação de um anfitrião.

Durante a residência, os compositores seguem o instinto criativo e a liberdade de escolher o caminho que o Musicólogo tomará no dia da apresentação, recorrendo ao improviso ou à reinterpretação conjunta.

These are meetings of experimentation and crossing creative processes between composers from different musical areas. Two composers, one local and one from another region, in a two-day artistic residency explore creative techniques and the result is shared publicly, on the third day, in an intimate and relaxed environment, with mediation of a host.

During the residency, composers follow their creative instinct and the freedom to choose the path the Musicalogue will take on the day of the performance, resorting to improvisation or joint reinterpretation.

| SOCIEDADE HARMONIA EBORENSE, PRAÇA DO GIRALDO, N.º 72**| INFO:** + 351 964 400 763 | capotemusica@gmail.com | www.capotemusica.pt/ | www.instagram.com/capote-musica/ | www.facebook.com/capotemusica/**| IDADE / AGE:** > 6 anos / years old **| PREÇO / PRICE:** Grátis / Free **| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** Capote Música**| APOIO / SUPPORT:** CME, RPCultura, DGArtes, Direção Regional de Cultura do Alentejo**| PARCEIROS / PARTNERS:** Sociedade Harmonia Eborense**| CURADORIA E DIREÇÃO ARTÍSTICA / CURATION AND ARTISTIC DIRECTION:** Rita Piteira e Alexandre Tavares



20 JAN · 15H30

CONVERSA · TALK €

Mesa-redonda **Saber-fazer em Évora** **Ciclo Onde está a Oficina?**

Procurando a promoção do saber-fazer, o Museu Nacional Frei Manuel do Cenáculo (MNFMC) promove mais uma mesa-redonda em que a Associação de Artes e Ofícios de Évora anima o diálogo sobre os ofícios artesanais da cidade. Desta vez, sentam-se à mesa Joaquim Pimenta, artesão de peles; Jorge Varandas Caetano, artesão de madeiras; Célia Macedo, que se dedica às artes do barro. Sandra Leandro, Diretora do MNFMC, modera a sessão.

Seeking to promote know-how, Museu Nacional Frei Manuel do Cenáculo (MNFMC) promotes another round-table in which Association of Arts and Crafts of Évora encourages dialogue about the city's crafts. This time at the table will be seated Joaquim Pimenta, a fur artisan; Jorge Varandas Caetano, wood artisan; Célia Macedo, who dedicates herself to clay arts. Sandra Leandro, Director of MNFMC, moderates the session.

| MNFMC, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

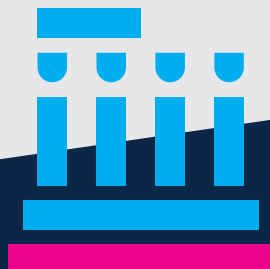
| INFO: + 351 266 730 480 | geral@mnfmc.dgpc.pt
facebook.com/museuevora/ **| PREÇO / PRICE:** Grátis / Free **| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** MNFMC, Associação de Artes e Ofícios de Évora



**E se habitássemos um
centro histórico
inteligente que
consiga produzir
e distribuir energia
de forma sustentável?**



POCITYF
Évora



Projeto financiado pela União Europeia
através do programa Horizonte 2020.
Contrato de subvenção nº 864400





21 JAN A/TO 14 JUL • 10H30 (DOM | SUN)

FAMÍLIAS • FAMILY €

Primavera, Verão, Outono, Inverno...

Com conceção e orientação de Eva Leal, a atividade leva os participantes, bebés e acompanhantes, numa viagem sensorial ao mundo da arte, com paragens em cada estação do ano. O desafio é habitar o espaço expositivo explorando cores, texturas, sons e o próprio sentido de escuta e a partilha de emoções.

As próximas sessões são: *Leve, breve, suave, inverno*, a 21 de janeiro; *Leve, breve, suave, primavera*, a 14 de abril; *Leve, breve, suave, verão*, a 14 de julho.

Designed and guided by Eva Leal, the activity takes participants, babies and accompanies, on a sensorial journey to the world of art, with stops in each season of the year. The challenge is to inhabit exhibition space, exploring colors, textures, sounds and the sense of listening and sharing emotions.

Next sessions are: Light, brief, gentle, winter, on January 21st; Light, brief, gentle, spring, on April 14th; Light, brief, gentle, summer, on July 14th.

| CENTRO DE ARTE E CULTURA DA FEA, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 748 350 | centrodearteecultura@fea.pt | www.fea.pt | Facebook @fundacaoeugeniodealmeida | instagram @fundacao_eugenio_de_almeida

| IDADE / AGE: bebés (12 aos 30 meses), acompanhados por adultos / *babies (12 to 30 months), accompanied by adults*

| PREÇO / PRICE: 2.5€ criança / *child*

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: FEA

| LOTAÇÃO CAPACITY: 20 pessoas / *people* | **| DURAÇÃO / DURATION:** 45 Min



26 JAN • 21H30

MÚSICA • MUSIC €

Tributo a Hermeto Pascoal

Por / By Tanino Blues Band

Os músicos desta banda, Miguel Mocho, Zé Sapo, Rui Gordo e André Penas, provêm de várias castas musicais, desde o *blues*, *rock*, *jazz* ao *punk*, entre outras. Com uma longa fermentação, rejeitam a moda das monocastas.

Neste espetáculo de tributo ao compositor e multi-instrumentista brasileiro Hermeto Pascoal, a banda adverte o público de que o mesmo pode ser degustado em modo de choro, riso, depressão, raiva, folia ou introspeção, entre outros estados de espírito.

Musicians in this band, Miguel Mocho, Zé Sapo, Rui Gordo and André Penas, come from various musical backgrounds, from blues, rock, jazz to punk, among others. With long fermentation, they reject the monovarietal trend.

In this tribute show to Brazilian composer and multi-instrumentalist Hermeto Pascoal, the band warns the public that it can be experienced in crying, laughing, depression, anger, revelry or introspection, among other states of mind.

| ARMAZÉM 8, RUA DO ELECTRICISTA N.º 8, PITE

| INFO: + 351 933 326 005 | associarte.aca@gmail.com | armazem-8.com/ | www.facebook.com/armazem8evora

| IDADE / AGE: > 6 anos / years old

| PREÇO / PRICE: 6€

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: AssociArte - Associação de Comunicação e Artes

| APOIO / SUPPORT: CME, DGArtes, RPCultura, UFMHF, Diário do Sul, Rádio Campanário, DianaFM, Rádio Telefonia do Alentejo, Jornal O Registo, Viral Agenda, Baía dos Sons Produções Culturais Lda.



27 JAN • 15H30

CONFERÊNCIA • CONFERENCE €

Emblemas e valores: a casa da moeda de Liberalitas Iulia Eborā (Évora) - Ciclo Estudos de Arte

Os arqueólogos Noé Conejo (Universidade de Padova) e Helena Gozalbes (Universidade de Granada) revelam que a antiga cidade de *Liberalitas Iulia* (Évora), com *Pax Iulia* e *Augusta Emerita*, era uma das casas da moeda na governação de Augusto, na província romana da Lusitânia. Limitada no tempo, a produção monetária desta oficina destaca-se pela sua iconografia, produto da nova ideologia do império. Com base nas peças da coleção numismática do Museu Nacional Frei Manuel do Cenáculo (MNFMC), será feita uma reflexão sobre a importância da casa da moeda na dinâmica económica, social e ideológica na Lusitânia, durante o século I d.C.

Archaeologists Noé Conejo (University of Padova) and Helena Gozalbes (University of Granada) reveal that ancient city of *Liberalitas Iulia* (Évora), with *Pax Iulia* and *Augusta Emerita*, was one of the coin houses under Augustus, in Lusitânia's Roman province. Limited in time, monetary production of this workshop stands out for its iconography, a product of the empire's new ideology. Based on pieces from numismatic collection of Frei Manuel do Cenáculo National Museum (MNFMC), a reflection will be made on the importance of coin houses in the economic, social and ideological dynamics of Lusitânia, during the 1st century AD.

| MUSEU NACIONAL FREI MANUEL DO CENÁCULO (MNFMC), LARGO DO CONDE DE VILA FLOR**| INFO:** + 351 266 73 480 | geral@mnfmc.dgpc.pt | www.facebook.com/museuevora/**| PREÇO / PRICE:** Grátis / Free**| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** MNFMC**| APOIO / SUPPORT:** DGPC



27 JAN A/TO 20 JUL

15H00 (SÁB | SAT)

FAMÍLIAS · FAMILY €

Sábados Criativos

A equipa do Serviço Educativo da Fundação Eugénio de Almeida (FEA) desafia crianças e adultos a participarem, de forma livre e criativa, em atividades inspiradas nas exposições do seu Centro de Arte e Cultura. Destinada a famílias com crianças maiores de quatro anos, a iniciativa é concebida e orientada por Vanda Chaveiro.

O seu calendário segue as seguintes datas: 27 de janeiro, 10 de fevereiro, 16 de março, 20 de abril, 18 de maio, 15 de junho, 20 de julho.

Fundação Eugénio de Almeida's (FEA) Educational Service team challenges children and adults to participate, freely and creatively, in activities inspired by the exhibitions at its Art and Culture Centre. Aimed at families with children over four years old, the initiative is designed and guided by Vanda Chaveiro. Its calendar follows the dates: January 27th, February 10th, March 16th, April 20th, May 18th, June 15th, July 20th.

| CENTRO DE ARTE E CULTURA DA FEA, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 748 350 | centrodearteecultura@fea.pt **| IDADE / AGE:** > 4 anos / years old

| PREÇO / PRICE: Grátis com inscrição prévia / Free with previous subscription **| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** FEA



28 E/AND 29 JAN

11H00 E /AND 15H00

TEATRO · THEATRE €

Horizonte – Ver & Aprender Por / By Limite Zero

Esta é a história de João, miúdo de sete anos, nascido em Paradela, Miranda do Douro, que sonha conhecer o mar. Desde muito pequeno, insiste com os pais para tal, mas o dinheiro escasseia na família e Paradela é, em Portugal, o ponto mais distante do mar. Inconformado, não desiste. Chama a si o desafio, e ao encontrar um pássaro ferido numa asa, torna-o companheiro de viagem e juntos seguem caminho...

This is the story of João, a seven-year-old boy, born in Paradela, Miranda do Douro, who dreams of visiting the sea. Since he was very young, he insists on it with his parents, but money is scarce in the family and Paradela is, in Portugal, the furthest point from the sea. Dissatisfied, he doesn't give up. He takes on the challenge, and when he finds a bird with a wounded wing, he makes him a traveling companion and together they continue on their way...

| SALÃO NOBRE DO TEATRO GARCIA DE RESENDE, PRAÇA JOAQUIM ANTÓNIO DE AGUIAR

| INFO: + 351 266 703 112 | geral@cendrev.com

| IDADE / AGE: > 6 anos / years old **| PREÇO / PRICE:** Consultar promotor / Consult promotor

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: CENDREV/RTCP

| APOIO / SUPPORT: CME | **PARCEIROS / PARTNERS:** Diário do Sul, Telefonía do Alentejo

**UNTIL/ATÉ 31 JAN****10H00-17H30 (SEG-SAB | MON-SAT)****EXPOSIÇÃO · EXHIBITION** €

Presépios em Barro

Para celebrar a época festiva, entre outras iniciativas, o Museu da Misericórdia promove esta exposição de presépios, em que de imediato se identificam as esculturas de Manuel Carvalho, que remetem para o meio rural alentejano. O escultor, natural da Vidigueira, é também artesão, pintor, fotógrafo e ceramista, e já foi distinguido e premiado nestas áreas.

To celebrate festive season, among other initiatives, Museu da Misericórdia promotes this exhibition of nativity scenes, which immediately identifies Manuel Carvalho's sculptures, which refer to Alentejo rural environment. The sculptor, born in Vidigueira, is also a craftsman, painter, photographer and ceramicist, and has already been distinguished and awarded in these areas.

| MUSEU DA MISERICÓRDIA, RUA DA MISERICÓRDIA, N.º 5**| INFO:** + 351 266 742 086 | museu@scmevora.pt | www.igrejadamisericordia.scmevora.pt/museu/ | [facebook.com/museudamisericordiaevora](https://www.facebook.com/museudamisericordiaevora)**| IDADE / AGE:** > 6 anos/years old**| PREÇO / PRICE:** 1€ a /to 3€ (mediante descontos aplicáveis / with applicable discounts)**| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** Santa Casa da Misericórdia de Évora



UNTIL/ATÉ 31 JAN

09H30-13H00 | 14H00-17H30 (SEG-SAB | MON-SAT)

ARTES VISUAIS - VISUAL ARTS



A Segunda Pele

Por / By Balbina Mendes

Com obras em várias coleções públicas e privadas, em Portugal e no estrangeiro, e com exposições individuais também em Portugal e em países como Espanha, EUA, Bélgica, Áustria, Austrália e Índia, a pintora expõe em Évora uma mostra representativa do seu trabalho. Balbina Mendes nasceu em Malhadas, Miranda do Douro, em 1955. Vive e trabalha em Vila Nova de Gaia e possui mestrado em Pintura, pela Faculdade de Belas Artes, da Universidade do Porto.

With works in several public and private collections, in Portugal and abroad, and with solo exhibitions also in Portugal and in countries such as Spain, USA, Belgium, Austria, Australia and India, the painter exhibits a representative exhibition of her work in Évora. Balbina Mendes was born in Malhadas, Miranda do Douro, in 1955. She lives and works in Vila Nova de Gaia and has a master's degree in Painting, from Faculty of Fine Arts, University of OPorto.

| IGREJA DE S. VICENTE, LARGO DE S. VICENTE

| INFO: + 351 266 777 118 | margarida.branco@cm-evora.pt | www.cm-evora.pt | www.balbinamendes.com |

PREÇO / PRICE: Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: CME

PÁGINAS AMARELAS

The image shows a violinist performing in an orchestra. In the foreground, a music stand holds two pages of a violin score, labeled "VIOLINE II". The left page contains musical notation with various dynamics and markings, including "Cresc.", "die Hälfte", "p", "f", "Dalla", and "die Hälfte". The right page continues the score, featuring markings such as "Allegro", "p", "f", "un poco a tempo", "con poco più a tempo", "Basso", "p", "f", "C", "f", "rit.", "attaca", and "Ora. B. 24880". The violinist's hands are visible, holding the violin and bow, with the instrument's body and f-hole clearly seen. The background is a blurred view of the orchestra and the concert hall, with warm lighting.

EBORAE MVSICA

PT | pág. 36

Entre outras propostas, a programação cultural de Évora começa, em 2024, como habitual, com um Concerto de Ano Novo promovido pela Eborae Mvsica – Associação Musical de Évora, desta vez a 7 de janeiro.

Esta Associação fez a primeira apresentação pública na iniciativa Os Povos e as Artes, em 1987, com um concerto do Coro Polifónico, Coro Infantil e Cantores Solistas.

Desde então, o seu percurso marca a identidade cultural de Évora, na área musical e no ensino da música, com fortes ramificações na comunidade, e multiplicando as suas conquistas musicais em vários países da Europa, no que se refere ao seu trabalho sobre a Escola de Música da Sé de Évora – instituição que funcionou de 1528 a 1835, cujo espólio musical era um tesouro por desenterrar, que a Associação tem estudado e divulgado.

Além desse objetivo primordial, a Associação dedica-se à formação musical. Desde 2003, firmou essa vertente criando o Conservatório Regional de Évora-Eborae Mvsica, uma Escola do Ensino Artístico Especializado, credenciada pelo Ministério da Educação, com autonomia pedagógica.

A Associação organiza ainda atividades regulares, como as Jornadas Internacionais da Escola de Música da Sé de Évora, ciclos de concertos e concursos. Helena Zuber, sua diretora, apresenta nesta entrevista a Eborae Mvsica – Associação Musical de Évora.

ENG | pag. 39

Among other proposals, Évora's cultural program begins, in 2024, as usual, with a New Year's Concert promoted by Eborae Mvsica – Associação Musical de Évora, this time on January 7th.

This Association made its first public presentation at Peoples and Arts initiative, in 1987, with a concert by Polyphonic Choir, Children's Choir and Solo Singers.

Since then, its journey marked Évora's cultural identity, in the musical area and in music teaching, with strong ramifications in the community, and multiplying its musical achievements in several European countries, with regard to its work on Évora's Cathedral School of Music – an institution that operated from 1528 to 1835, whose musical collection was a treasure unearthed, which the Association has studied and disseminated.

In addition to this primary objective, the Association is dedicated to musical training. Since 2003, it has established this aspect by creating Évora-Eborae Mvsica Regional Conservatory, a Specialized Artistic Education School, accredited by Ministry of Education, with pedagogical autonomy.

The Association also organizes regular activities, such as International Journeys of Évora's Cathedral School of Music, concert cycles and competitions. Helena Zuber, its director, presents in this interview Eborae Mvsica – Associação Musical de Évora.

NUMA FRASE, COMO APRESENTARIA HOJE A EBORAE MVSICA – ASSOCIAÇÃO MUSICAL DE ÉVORA?

Hoje, é uma associação que desenvolve atividades culturais e, por isso, tem ligação ao Ministério da Cultura, através da Direção Geral das Artes, e desenvolve atividades educativas através do Conservatório Regional de Évora – *Eborae Mvsica*, com ligações ao Ministério da Educação, para além de muitos outros projetos em que intervém em termos sociais e comunitários.

COMO É QUE ESTA SURTIU? O QUE É A IMPULSIONOU OU QUEM IMPULSIONOU A SUA CRIAÇÃO?

Esta Associação surgiu em 1987, a partir de um grupo de colegas que começaram a juntar-se para cantar e assim se formou o Coro Polifónico “Eborae Mvsica”, peça fundamental na construção de todo o trabalho da Associação.

O que levou à criação da Associação foi, precisamente, o conhecimento da existência de obras de compositores eborenses dos séculos XVI e XVII, que eram cantadas no estrangeiro, mas que em Portugal havia apenas uma gravação do Coro Gulbenkian. O impulsionador do Coro e da Associação foi o Dr. Adelino Santos. Poucos meses após o primeiro concerto, a que eu assisti, entrei para o Coro e pouco depois estava na Direção.

QUAIS AS PRINCIPAIS DIFERENÇAS ENTRE OS PRIMEIROS ANOS DE FUNCIONAMENTO DA ASSOCIAÇÃO E A ATUALIDADE?

As diferenças são muitas, pois foram aparecendo mais projetos e a Associação tomou uma dimensão nacional e internacional, reconhecida pela sua



(...) a matriz sobre a qual este Conservatório foi criado, o estudo da Escola de Música da Sé de Évora (séculos XVI e XVII, principalmente), dá-lhe um cariz especial que tentamos incutir nos nossos alunos e professores.

atividade cultural e educativa; no início existia apenas o coro; os cantores solistas que também participavam no coro e o coro Infantil. A pouco e pouco, fomos juntando o ensino livre de instrumentos e a aprendizagem de Formação Musical e a sensibilização para a música a partir dos 3 anos.

O nosso primeiro local de trabalho com estas valências foi a Igreja de Santa Marta e era uma alegria ver como as crianças e os adultos compareciam às horas marcadas com grande entusiasmo. Na época não havia nada semelhante em Évora...

Hoje temos uma atividade ao longo de todo o ano, que começa com o Concerto de Ano Novo; depois o Ciclo de Concertos “A Quaresma na Escola de Música da Sé de Évora”; a “Semana da Porta Aberta”; *workshops* e *masterclasses* vários; o Prémio de Composição “2.ª Escola de Évora|Eborae Musica”; o Concurso para jovens Intérpretes “Prémio José Augus-

to Alegria”; as “Jornadas Internacionais da Escola de Música da Sé de Évora”; o Ciclo de Concertos “Musicando” (em várias zonas do concelho e distrito); o Ciclo de Concertos “Música e Outras Artes nos Claustros”, em julho; o Festival de Percussão, no início de novembro; o Ciclo de concertos “Música no Inverno”, em novembro e dezembro. Ao longo do ano, vão desfilar os vários grandes momentos da História da Música, terminando no inverno com a música contemporânea.

O CONSERVATÓRIO DE MÚSICA MARCA UM ANTES E UM DEPOIS NA ASSOCIAÇÃO?

O Conservatório Regional de Évora - Eborae Mvsica vem na sequência do que já se fazia na Associação - o Ensino da Música, mas traz uma grande autonomia à Escola e vantagens aos alunos, dado que com os cursos reconhecidos pelo Ministério da Educação, já podemos passar diplomas e os alunos têm os seus estu-

dos certificados; claro que se acrescentaram novas disciplinas obrigatórias ao Plano de Estudos e se passou a fazer a Avaliação das Aprendizagens dos Alunos.

No entanto, tentamos sempre que as duas vertentes estejam ligadas e se entrecruzem em várias atividades.

ESTE CONSERVATÓRIO DE MÚSICA DISTINGUE-SE DE OUTROS DO PAÍS?

Cada Conservatório de Música tem a sua própria personalidade, assim como cada Escola do Ensino Geral. Digamos que a matriz sobre a qual este Conservatório foi criado, o estudo da Escola de Música da Sé de Évora (séculos XVI e XVII, principalmente), dá-lhe um cariz especial que tentamos incutir nos nossos alunos e professores.

ENGLOBANDO TODAS AS ATIVIDADES E PROJETOS, QUAL O QUE SE REVELA MAIS DESAFIANTE DE GERIR E PORQUÊ?

Sem dúvida, as “Jornadas Internacionais da Escola de Música da Sé de Évora”, pois todos os anos é uma surpresa o que irá acontecer....

Começamos a planear as Jornadas com um ano de antecedência, ou mais, a estabelecer os contactos com os maestros e instrumentistas especialistas para averiguar a disponibilidade e condições para as datas que estabelecemos à partida, no início de outubro. O mesmo sucedendo para os grupos profissionais que dão concertos na Sé de Évora, os outros especialistas, como pianistas, artistas de técnica vocal, musicólogos; procuramos lugar para os eventos dentro e fora de Évora; técnicos de gravação, fotografia, imagem, som. Depois destes nomes todos firmados e do horário fixado, iniciamos a elaboração dos materiais de divulgação e a sua distribuição. A partir daí é uma incógnita... Será que vamos ter muitos ou poucos participantes? Como irão correr os trabalhos?



Trabalharão todos bem em conjunto? Até ao primeiro dia do encontro e, a pouco e pouco, ao longo de quatro dias, vamos montando as obras previstas para estudo, até ao concerto final, no último dia, na Sé... Como irá correr? E lá corre bem o concerto, e depois é a entrega dos certificados e, finalmente, a descontracção.

Fazemos concertos fora de Évora, temos ateliers para instrumentistas temos grupos diferentes para vozes, e tudo vai correndo e se vai conjugando. Isto é assim há 25 anos. Quem diria que duraria tanto tempo o interesse por este tipo de trabalho?

Daqui já saíram maestros que formaram grupos para divulgação da música desta famosa Escola. Nós já fomos à Eslováquia, com o Maestro Pedro Teixeira, fazer algo semelhante, em que os participantes eram maestros que dissemi-

naram esta música pelos seus Coros. E quantos mais maestros, de quantos coros, já introduziram esta música nos seus programas de trabalho? As repercussões das Jornadas são imensas, embora, desconhecidas, em parte.

ENTRE OS ALUNOS DOS VOSSOS CURSOS E OS PÚBLICOS DA VOSSA PROGRAMAÇÃO QUE PERCENTAGEM É ORIUNDA DE ÉVORA OU DE OUTRAS ESFERAS?

Quanto aos alunos, são de Évora cerca de 90%. Nos públicos dos concertos, essa percentagem é de cerca de 70%, pois há público que vem de fora de Évora, de Lisboa ou de Badajoz, por exemplo.

QUE PROJETO OU PROJETOS FORAM MAIS MARCAN- TES ATÉ HOJE PARA A ASSOCIAÇÃO? E PORQUÊ?

O projeto mais marcante para a Associação foi as "Jornadas Internacionais da Escola de Música da Sé de Évora, mas



também a própria criação do Conservatório Regional de Évora-Eborae Mvsica, com autonomia pedagógica, a única instituição com ensino oficial da Música e que certifica os conhecimentos dos alunos.

COMO COMENTA O RECONHECIMENTO, NACIONAL E INTERNACIONAL, DO VOSSO TRABALHO DE DIVULGAÇÃO DA ESCOLA DE MÚSICA DE SÉ DE ÉVORA?

O nosso trabalho de divulgação da Música oriunda da Escola de Música da Sé de Évora, é feito através do coro Polifónico “Eborae Mvsica”, desde 1987, e através das atividades ao longo do ano e, sobretudo, através das “Jornadas Internacionais da Escola de Música da Sé de Évora”, que já têm 25 edições.



O projeto mais marcante para a Associação foi as “Jornadas Internacionais da Escola de Música da Sé de Évora, mas também a própria criação do Conservatório Regional de Évora-Eborae Mvsica (...).

O QUE SE PODE ESPERAR DO FUTURO DA EBORAE MVSICA – ASSOCIAÇÃO MUSICAL DE ÉVORA?

Espero que continue na sua linha de trabalho, com todos os projetos que tem desenvolvido; que tenha mais financiamentos, sobretudo, do Ministério da Educação e da Câmara Municipal, para poder trabalhar mais tranquilamente, e alargar o seu âmbito de ação. Desejamos participar em “Évora- Capital Europeia da Cultura 2027”, para cujo programa sugerimos a criação de um Centro Europeu da Polifonia da Renascença que esperamos que se venha a tornar realidade.

IN ONE SENTENCE, HOW WOULD YOU PRESENT TODAY EBORAE MVSICA – ASSOCIAÇÃO MUSICAL DE ÉVORA?

Today, it is an association that develops cultural activities and is, therefore, linked to Ministry of Culture, through General Directorate of Arts, and develops educational activities through Évora Regional Conservatory – Eborae Mvsica, with links to Ministry of Education, in addition to many other projects in which it intervenes in social and community terms.

HOW DID IT COME UP? WHAT BOOSTED IT OR WHO DRIVED ITS CREATION?

The Association emerged in 1987, from a group of colleagues who began to get together to sing and thus the Polyphonic Choir “Eborae Mvsica” was formed, a fundamental piece in the construction of all the work of the Association.

What led to the creation of the Association was, precisely, the knowledge of the existence of works by composers from Evora from the 16th and 17th centuries, which were sung abroad, but that in Portugal there was only one recording of Gulbenkian Choir. The driver of the Choir and the Association was Dr. Adelino Santos. A few months after the first concert, which I attended, I joined the Choir and shortly afterwards I was in the Directorship.

WHAT ARE THE MAIN DIFFERENCES BETWEEN THE FIRST YEARS OF THE ASSOCIATION'S FUNCTIONING AND TODAY?

There are many differences, as more projects appeared and the Association took on a national and international dimension, recognized for its cultural and educational activity; At first, there was



only the choir; the solo singers who also participated in the choir and the Children's choir. Little by little, we joined the free teaching of instruments and the learning of Musical Training and awareness of music from the age of 3 onwards.

Our first place of work with these skills was Santa Mart's Church and it was a joy to see how children and adults showed up at scheduled times with great enthusiasm. At the time there was nothing similar in Évora...

Today, we have a year-round activity, which starts with New Year's Concert; then Concert Cycle "A Quaresma na Escola de Música da Sé de Évora"; "Open Door Week"; various workshops and masterclasses; Composition Prize "2nd Escola de Évora / Eborae Musica "; "Prémio José Augusto Alegria" competition for young performers; "International Days of the Évora Cathedral School of Music"; "Musicando" Concert Cycle (in various areas of the municipality and district); "Music and Other Arts in the Cloisters" Concert Cycle, in July; Percussion Festival, in early November; "Music in Winter" concert cycle, in November and December. Throughout the year, parade the various great moments in the History of Music, ending in Winter with contemporary music.



(...) the matrix on which this Conservatory was created, the study of *Escola de Música da Sé de Évora* (16th and 17th centuries, mainly), gives it a special character that we try to instill in our students and teachers.

DOES MUSIC CONSERVATORY MARK A BEFORE AND AN AFTER IN THE ASSOCIATION?

Regional Conservatory of Évora -Eborae Musica follows on from what was already being done at the Association – Music Teaching, but brings great autonomy to the School and advantages to students, given that with the courses recognized by Ministry of Education, we can now issue diplomas and students have their studies certified; Of course, new mandatory subjects were added to Study Plan and Student Learning Assessment began. However, we always try to ensure that the two aspects are linked and intertwine in various activities.

IS THIS MUSIC CONSERVATORY DISTINGUISHED FROM OTHERS IN THE COUNTRY?

Each Music Conservatory has its own personality, as does each General Education School. Let's say the matrix on which this Conservatory was created, the study of Escola de Música da Sé de Évora (16th and 17th centuries, mainly), gives it a special character that we try to instill in our students and teachers.

FROM ALL YOUR ACTIVITIES AND PROJECTS, WHICH IS THE MOST CHALLENGING TO MANAGE AND WHY?

Without a doubt, "International Journeys of Escola de Música da Sé de Évora", because every year it is a surprise what will happen....

We start planning the Journeys a year or more in advance, establishing contacts with maestros and specialist instrumentalists to check availability and conditions for the dates we established, at the beginning of October. The same goes for professional groups that give concerts at Évora Cathedral, other specialists, such as pianists, vocal artists, musicologists; we look for places for events inside and outside Évora; recording, photography, image, sound technicians. After all these names are signed and time are set, we begin preparing publicity materials and distributing them. From then on, all is unknown... Will we have many or few participants? How will the work go? Will they all work well together?

Until the meeting's first day, and little by little, during four days, we assemble the works planned for study, until the final concert, on the last day, at the Cathedral... How will it go? And the concert goes well, and then it's the delivery of certificates and, finally, relaxation.

We do concerts outside Évora, we have workshops for instrumentalists, we have

different groups for voices, and everything runs smoothly and comes together. It is like this for 25 years. Who would have thought interest in this type of work would last so long?

Based on the work done here, conductors have already formed groups to promote the music of this famous School. We already went to Slovakia, with Maestro Pedro Teixeira, to do something similar, where the participants were conductors who disseminated this music through their Choirs. And how many more conductors, from how many choirs, have already introduced this music into their work programs? The repercussions of the Journeys are immense, although partly unknown.

AMONG THE STUDENTS ON YOUR COURSES AND THE AUDIENCES OF YOUR PROGRAMMING, WHAT PERCENTAGE COMES FROM ÉVORA OR FROM OTHER SPHERES?

As for students, around 90% are from Évora. In concert audiences, this percentage is around 70%, as there is an audience that comes from outside Évora, from Lisbon or Badajoz, for example.



The most notable project for the Association was "International Journeys of Évora Cathedral School of Music", but also the creation of Regional Conservatory of Évora-Eborae Musica (...).

WHICH PROJECT OR PROJECTS HAVE BEEN THE MOST IMPORTANT UNTIL TODAY FOR THE ASSOCIATION? AND WHY?

The most notable project for the Association was "International Journeys of Évora Cathedral School of Music", but also the creation of Regional Conservatory of Évora-Eborae Mvsica, with pedagogical autonomy, the only institution with official music teaching and which certifies students' knowledge.

HOW DO YOU COMMENT ON NATIONAL AND INTERNATIONAL RECOGNITION OF YOUR WORK IN PROMOTING SÉ DE ÉVORA SCHOOL OF MUSIC?

Our work to disseminate music from Escola de Música da Sé de Évora has been done through Polyphonic choir "Eborae Mvsica", since 1987, and through activities

along the year and, above all, through the "International Journeys of School of Music of Cathedral of Évora", which already have 25 editions.

WHAT CAN ONE EXPECT FROM THE FUTURE OF EBO-RAE MVSICA - ASSOCIAÇÃO MUSICAL DE ÉVORA?

I hope we continue in our line of work, with all the projects we have developed; that we have more funding, especially, from Ministry of Education and City Council, so that we can work more smoothly, and expand our scope of action. We expect to participate in "Évora- European Capital of Culture 2027", for which program we suggest the creation of an European Centren for Renaissance Polyphony, which we hope will become a reality.



Évora



European Capital of Culture
Capital Europeia da Cultura

27

(w) www.evora2027.com
(e) info@evora2027.com

Comissão Executiva Évora 2027

ÉVORA
Câmara Municipal

alentejo
Turismo do Alentejo - ERT

CCDR
ALENTEJO

cimac
Associação de Municípios do Alentejo

Fundação
Eugénio
de Almeida

REPÚBLICA
PORTUGUESA
CULTURA
ORG. ALENTEJO

UNIVERSIDADE
DE ÉVORA

visit Alentejo
Portugal



02 FEV • 21H30

MÚSICA • MUSIC €

Deep Trouble

Esta é uma banda de tributo aos Vintage Trouble, grupo americano de rhythm & blues, formado em Hollywood, na Califórnia, em 2010, com seis álbuns editados. A forte energia do rock e o travo sedutor do soul da banda original, que remete para as sonoridades de formações musicais como ACDC, The Rolling Stones ou Chuck Berry, estão presentes nos espetáculos dos Deep Trouble.

This is a tribute band to Vintage Trouble, an American rhythm & blues group, formed in Hollywood, California, in 2010, with six albums released. The strong rock energy and the seductive soul feel of the original band, which refers to the sounds of musical groups such as ACDC, The Rolling Stones or Chuck Berry, are present in Deep Trouble's shows.

| ARMAZÉM 8, RUA DO ELECTRICISTA N.º 8, PITE

| INFO: + 351 933 326 005 | associarte.aca@gmail.com

| armazem-8.com | **IDADE / AGE:** > 6 anos / years old

| PREÇO / PRICE: 7€

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: AssociArte - Associação de Comunicação e Artes, ARCAE

| APOIO / SUPPORT: CME, DGArtes, RPCultura, UFMHF, Diário do Sul, Rádio Campanário, DianaFM, Rádio Telefonía do Alentejo, Jornal O Registo, Viral Agenda, Baía dos Sons Produções Culturais Lda.



02 E/AND 03 FEV • 19H00

TEATRO • THEATRE €

Mulheres de Shakespeare

Pela / By Ensemble Sociedade de Actores

Os papéis femininos são marcantes nas obras de Shakespeare. Embora relegadas para segundo plano, por contingências, certamente, mais sociais que dramáticas, o autor inglês mostra-nos que, apesar de tudo, as mulheres influenciam de forma determinante as decisões dos homens, que se assumem como centro de decisão e poder.

Female roles are notable in Shakespeare's works. Although relegated to background, due to contingencies, certainly, more social than dramaturgical, the English author shows us that, despite everything, women have a decisive influence on men's decisions, assuming themselves as the centre of decision-making and power.

| TEATRO GARCIA DE RESENDE, PRAÇA JOAQUIM ANTÓNIO DE AGUIAR

| INFO: + 351 266 703 112 | geral@cendrev.com

| IDADE / AGE: > 14 anos / years old

| PREÇO / PRICE: 4€ a 8€ (mediante descontos aplicáveis / with applicable discounts)

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: CENDREV/RTCP

| APOIO / SUPPORT: CME | **COPRODUÇÃO / CO-PRODUCTION:** Ensemble, Casa das Artes de Famalicão, São Luiz Teatro Municipal, Teatro Municipal de Bragança

| ENCENAÇÃO / STAGING: Carlos Pimenta

**03 FEV • 15H30**CONFERÊNCIA • CONFERENCE **W.Box.Project: um projeto fora da caixa****Ciclo Fora de Série**

Sara Albuquerque, investigadora responsável dos projetos Know.Africa e W.Box.Project, apresenta uma parte deste último, em que a caixa de Ward (uma estufa portátil), um exemplo de artefacto que permitiu a circulação de plantas entre continentes, é repensada em oficinas com alunos, de 9 a 11 anos, inseridos no Plano de Intervenção Pedagógica (PIP). A elaboração destas estufas portáteis envolve disciplinas como as ciências, história, geografia, desenho e matemática, promovendo um diálogo interdisciplinar e intergeracional.

Sara Albuquerque, researcher responsible for projects Know.Africa and W.Box.Project, presents a part of the latter, in which Ward box (a portable greenhouse), an example of an artifact that allowed the movement of plants between continents, is rethought in workshops with students, aged 9 to 11, included in Pedagogical Intervention Plan (PIP). The creation of these portable greenhouses involves subjects such as science, history, geography, drawing and mathematics, promoting an interdisciplinary and intergenerational dialogue.

| MUSEU NACIONAL FREI MANUEL DO CENÁCULO (MNFMC), LARGO DO CONDE DE VILA FLOR**| INFO:** + 351 266 730 480 | geral@mnfmc.dgpc.pt | facebook.com/museuevora

www.instagram.com/museunfreimanueldocenaculo/

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free**| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** MNFMC



04 FEV • 16H30

MÚSICA • MUSIC 

45.º Aniversário do Coral Évora

O Coral Évora iniciou os ensaios em 1978 e deu o primeiro concerto a 31 de Janeiro de 1979. Sempre pretendeu honrar o nome da cidade, atuando em Portugal Continental, nos Açores, na Madeira, e além-fronteiras. Por outro lado, também tem tido como objetivo trazer corais a Évora, com propostas diferenciadas. Neste contexto, para assinalar os seus 45 anos convida para a sua festa de aniversário um grupo de Espanha, o Coral Annuba, de Salamanca.

Coral Évora began rehearsals in 1978 and gave its first concert on January 31, 1979. It always intended to honor the name of the city, performing in mainland Portugal, Azores, Madeira, and across borders. On the other hand, it has also aimed to bring corals to Évora, with different proposals. In this context, to mark his 45th birthday he invites a group from Spain, Coral Annuba, from Salamanca, to its birthday party.

| TEATRO GARCIA DE RESENDE, PRAÇA JOAQUIM ANTÓNIO DE AGUIAR

| INFO: + 351 266 703 112 | geral@cendrev.com | www.cendrev.pt | facebook.com/cendrev.teatro

| IDADE / AGE: > 6 anos / years old

| PREÇO / PRICE: Grátis mediante levantamento de bilhetes / Free upon collection of tickets

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: CENDREV/RTCP

| APOIO / SUPPORT: CME

| PARCEIROS / PARTNERS: Diário do Sul, Telefonía do Alentejo



05 A/TO 16 FEV

10H00-17H00 (SEG-SEX | MON-FRI)

DANÇA · DANCE 

Diz (Forma)

Por / By Marta Almeida

A *Black Box* organiza a sua programação em ciclos, que abrangem diferentes gerações de autores, a infância, a formação e as residências artísticas. Cada ciclo cruza a expressão artística com sensibilidades sociais, em atividades para diferentes públicos. É um conceito de programação de palco-cidade, aberto à cidadania, participação e reflexão crítica.

Esta Residência acolhe em criação a jovem artista Marta Almeida, que tem associado um programa educativo direcionado para a comunidade escolar.

Black Box organizes its programming into cycles, which cover different generations of authors, childhood, training and artistic residencies. Each cycle combines artistic expression with social sensibilities, in activities for different audiences. It is a city-stage programming concept, open to citizenship, participation and critical reflection.

This Residence welcomes the creation of the young artist Marta Almeida, who has associated an educational program aimed at the school community.

BLACK BOX, ZONA INDUSTRIAL ALMEIRIM NORTE, RUA ANÍBAL TAVARES, N.º 2

INFO: + 351 266 743 492 | office@cdce.pt | www.cdce.pt

ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Companhia de Dança Contemporânea de Évora (CDCE)

APOIO / SUPPORT: RPCultura, DGArtes, CME



06 FEV · 18H30

MÚSICA · MUSIC €

Sons no Salão - Quinteto de Metais Alentejano

Com músicos do Alto e do Baixo Alentejo, o grupo tem-se destacado no panorama artístico nacional. O seu objetivo é dar a conhecer a música excepcional para metais, desde o período barroco às vanguardas europeia e norte-americana, atraindo novos públicos para a música de câmara erudita, revelando-lhes uma variedade de temas e composições escritas especialmente para esta formação.

O programa do concerto inclui obras de compositores como Edvard Grieg, Paul Dukas e Daniel Speer e no seu ambiente festivo também estarão ritmos de tango, *pasodoble* e valsa, escritos por ilustres criadores.

With musicians from Alto and Baixo Alentejo, the group stands out in national artistic scene. Its objective is to promote exceptional brass music, from Baroque period to European and North American avant-garde, attracting new audiences to classical chamber music, revealing them a variety of themes and compositions written especially for this formation.

*The concert program includes works by composers such as Edvard Grieg, Paul Dukas and Daniel Speer and its festive atmosphere will also feature tango, *pasodoble* and waltz rhythms, written by illustrious creators.*

| SALÃO NOBRE DO TEATRO GARCIA DE RESENDE, PRAÇA JOAQUIM ANTÓNIO DE AGUIAR

| INFO: + 351 266 703 112 | geral@cendrev.com | www.cendrev.pt | facebook.com/cendrev.teatro

| IDADE / AGE: > 6 anos / years old

| PREÇO / PRICE: 4€ a 8€ (mediante descontos aplicáveis / with applicable discounts)

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: CENDREV/RTCP

| APOIO / SUPPORT: CME



09 FEV • 21H30

MÚSICA • MUSIC €

Homenagem a Cesária Évora

Por / By Ritmos do Mar

Adenilda Munguambe, Josué Delgado e Vicente Fortes, músicos de raízes africanas, formam o grupo *Ritmos do Mar*, que homenageia artistas e compositores de Cabo Verde e de Moçambique, como Domingos Honwana, Cesária Évora ou Ildo Lobo, que buscando letras nos poetas Eugénio Tavares, Francisco Xavier da Cruz ou B.Léza, marcaram a história musical daqueles países.

Nesta noite, o seu concerto homenageia a cantora Cesária Évora e conta com três músicos convidados: Paulo Galhada (guitarra portuguesa), João Rodrigues (cavaquinho e guitarra), Diego Cabral (bateria e percussão).

Adenilda Munguambe, Josué Delgado and Vicente Fortes, musicians with African roots, form the group Ritmos do Mar, which pays homage to artists and composers from Cape Verde and Mozambique, such as Domingos Honwana, Cesária Évora or Ildo Lobo, which seek lyrics from poets Eugénio Tavares, Francisco Xavier da Cruz or B.Léza, marked the musical history of those countries.

This evening, their concert pays homage to the singer Cesária Évora and features three guest musicians: Paulo Galhada (Portuguese guitar), João Rodrigues (cavaquinho and guitar), Diego Cabral (drums and percussion).

| ARMAZÉM 8, RUA DO ELECTRICISTA N.º 8, PITE

| INFO: + 351933 326 005 | associarte.aca@gmail.com | armazem-8.com/ | www.facebook.com/armazem8evora

| IDADE / AGE: > 6 anos / years old **| PREÇO / PRICE:** 7€

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: AssociArte - Associação de Comunicação e Artes, ARCAE

| APOIO / SUPPORT: CME, DGArtes, RPCultura, UFMHF, Diário do Sul, Rádio Campanário, DianaFM, Rádio Telefonia do Alentejo, Jornal O Registo, Viral Agenda, Baía dos Sons Produções Culturais Lda.



09 E/AND 10 FEV · 19H00

PERFORMANCE €

Sursum Corda

Por / By Fernando Mota

Espectáculo multidisciplinar que aprofunda a pesquisa de Fernando Mota sobre as possibilidades expressivas e simbólicas dos elementos naturais, em projetos como *7 Poemas para um Mundo Novo*, *Passagem Secreta* e *Concerto para uma Árvore*. *Sursum Corda* é uma radicalização deste ciclo de criações. Assume a arte como ferramenta de transformação da sociedade, usa a escuta, o silêncio e o sobressalto como momentos de questionamento do ritmo quotidiano e os elementos naturais como matéria-prima de um objeto performativo dialogante com as várias dimensões do ser humano: espírito, alma e corpo.

Multidisciplinary show that deepens Fernando Mota's research on expressive and symbolic possibilities of natural elements, in projects such as 7 Poems for a New World, Secret Passage and Concerto for a Tree. Sursum Corda is a radicalization of this cycle of creations. It takes art as a tool for transforming society, uses listening, silence and shock as moments of questioning the daily rhythm and natural elements as the raw material of a performative object that dialogues with the various dimensions of the human being: spirit, soul and body.

| SALÃO NOBRE DO TEATRO GARCIA DE RESENDE, PRAÇA JOAQUIM ANTÔNIO DE AGUIAR

| INFO: + 351 266 703 112 | geral@cendrev.com | www.cendrev.pt | facebook.com/cendrev.teatro

| IDADE / AGE: > 6 anos / years old

| PREÇO / PRICE: 4€ a 8€ (mediante descontos aplicáveis / with applicable discounts)

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: CENDREV/RTCP

| APOIO / SUPPORT: CME



09 FEV A/TO 27 MAR

09H00-13H00 | 14H00-17H00 (SEG-SAB | MON-SAT)

ARTES VISUAIS · VISUAL ARTS €

Goodbye

De / By Cláudia Dias

Presente na cultura da região alentejana, desde tempos remotos, em particular em aldeias e vilas mais isoladas, o suicídio é o tema desta exposição de fotografia, a qual conta com uma instalação sonora. O projeto surgiu no âmbito da cadeira de Fotografia, lecionada na Escola de Artes da Universidade de Évora, pelo docente e artista David Infante.

É um trabalho fotográfico que apela a uma reflexão sobre a saúde mental e que tem imagens de locais icónicos do distrito de Évora, como o Santuário de N.ª S.ª de Aires ou a Barragem do Divor.

Present in Alentejo's culture, since ancient times, particularly in more isolated villages and towns, suicide is the theme of this photography exhibition, which features a sound installation. The project arose within the scope of the Photography course, taught at University of Évora School of Arts, by professor and artist David Infante.

It is a photographic work that calls for a reflection on mental health and has images of iconic places in Évora's district, such as Sanctuary of Our Lady of Aires or Divor Dam.

| IGREJA DE S. VICENTE, LARGO DE S. VICENTE

| INFO: + 351 266 777 000 | cmevora@cm-evora.pt | www.cm-evora.pt

| IDADE / AGE: > 3 anos / years old

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: CME



10 FEV • 11H00

VISITA GUIADA • GUIDED TOUR 

Os Chapéus Ciclo A agulha e o Dedal

Partindo do conjunto reduzido de chapéus da coleção do Museu Nacional Frei Manuel do Cenáculo (MNFMC), esta visita, orientada pela sua técnica superior Maria do Céu Grilo, induz a uma reflexão sobre a importância destas peças, a sua forma de incorporação, simbolismo, materiais e técnicas utilizadas na sua produção. A mesma será também alargada aos chapéus que estão representados nas peças expostas no Museu.

Starting from the reduced set of hats from the collection of Frei Manuel do Cenáculo National Museum (MNFMC), this visit, guided by its superior technician Maria do Céu Grilo, induces a reflection on the importance of these pieces, its form of incorporation, symbolism, materials and techniques used in its production. It will also be extended to hats represented in the pieces on display at the Museum.

| MNFMC, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 730 480 | geral@mnfmc.dgpc.pt | facebook.com/museuevora | www.instagram.com/museunfreimanueldocenaculo/

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: MNFMC

| APOIO / SUPPORT: DGPC

**15 FEV • 14H30****DANÇA • DANCE** 

Proximidade - Dança Participativa

Esta é uma ação de curta duração da *Dança Participativa*, que consiste num ensaio aberto seguido de uma conversa com artistas. A *Dança Participativa*, por sua vez, é uma oficina de dança criativa itinerante, de longa duração, articulada com o ensino formal, em espaços educativos de zonas carenciadas de Évora, para fomentar hábitos culturais e a participação de crianças e jovens em atividades artísticas. É uma iniciativa da Companhia de Dança Contemporânea de Évora (CDCE) que visa promover aprendizagens, a dinamização social e a aproximação às diferentes linguagens da dança, num contexto de trabalho comunitário e de inclusão.

This is a short-term Participatory Dance action, which consists of an open rehearsal followed by a conversation with artists. Participatory Dance, in turn, is a long-term itinerant creative dance workshop, linked to formal education, in educational spaces in deprived areas of Évora, to encourage cultural habits and the participation of children and young people in artistic activities. It is an initiative by the Contemporary Dance Company of Évora (CDCE) that aims to promote learning, social dynamism and an approach to different dance languages, in a context of community work and inclusion.

| BLACK BOX, ZONA INDUSTRIAL ALMEIRIM NORTE, RUA ANÍBAL TAVARES, N.º 2**| INFO:** + 351 266 743 492 | office@cdce.pt | www.cdce.pt**| PREÇO / PRICE:** Grátis com inscrição prévia / Free with previous subscription**| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** Companhia de Dança Contemporânea de Évora (CDCE)**| APOIO / SUPPORT:** RPCultura, DGArtes, CME



15 A/TO 25 FEV

21H30 (QUA-SAB | WED-SAT) • 16H00 (DOM-SUN)

TEATRO • THEATRE €

O Esplendor do Caos

A partir da obra singular de Eduardo Lourenço, a peça versa sobre uma humanidade mergulhada no caos, em que o inferno é quotidiano e o horror é invisível e virtual. São percorridos temas sociais e políticos, como o papel da televisão; a nova miséria que é o desemprego; o papel da arte em geral, e do teatro em particular, na criação de interpretações, pensamentos e críticas filosóficas.

Based on Eduardo Lourenço's unique text, the play is about a humanity plunged into chaos, in which hell is trivial and horror is invisible and virtual. Social and political themes are covered, such as the role of television; the new misery that is unemployment; the role of art in general, and theatre in particular, in creating interpretations, thoughts and philosophical criticism.

| A BRUXA TEATRO, RUA DO EBORIM, N.º 16, ESPAÇO CELEIROS

| INFO: + 351 266 747 047 | abruxateatro@gmail.com | www.abruxateatro.com | www.facebook.com/abTeatro

| IDADE / AGE: > 16 anos / years old

| PREÇO / PRICE: 4€ a 8€ (mediante descontos aplicáveis / with applicable discounts)

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: A Bruxa TEATRO

| APOIO / SUPPORT: RPCultura, DGArtes, DRCAgentejo, CME, Diana FM, IEF, Casas da Mouraria

| COPRODUÇÃO / CO-PRODUCTION: A Bruxa TEATRO, ASTA Teatro

| ENCENAÇÃO / STAGING: Marco Ferreira

**16 FEV • 21H30**

MÚSICA • MUSIC €

Vitorino Salomé e Quarteto Concerto 50 Anos do 25 de Abril

Distinguido e reconhecido no país e fora dele, Vitorino tem o nome associado a artistas portugueses como José Mário Branco, Fausto, Sérgio Godinho ou Rui Veloso. No seu percurso, protagonizou projetos e espetáculos a solo e com outras figuras do meio.

Natural do Redondo, nasceu e cresceu no seio de uma família de músicos, ele e os quatro irmãos, também músicos. Foi amigo de Zeca Afonso, na vida e no palco.

Vitorino é um cantor e um músico multifacetado, com grande predisposição para o intercâmbio artístico, cultural e social.

Distinguished and recognized in the country and abroad, Vitorino's name is associated with Portuguese artists such as José Mário Branco, Fausto, Sérgio Godinho or Rui Veloso. Along the way, he starred in projects and shows solo and with other similar figures.

He was born and raised in Redondo, in a family of musicians, with his four brothers, also musicians. He was friends with Zeca Afonso, in life and on stage.

Vitorino is a multifaceted singer and musician, with a great predisposition for artistic, cultural and social exchange.

| TEATRO GARCIA DE RESENDE, PRAÇA JOAQUIM ANTÓNIO DE AGUIAR**| INFO:** + 351 266 703 112 | geral@cendrev.com | www.cendrev.pt | facebook.com/cendrev.teatro**| IDADE / AGE:** > 6 anos / years old**| PREÇO / PRICE:** 4€ a 8€ (mediante descontos aplicáveis / with applicable discounts)**| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** CENDREV/RTCP**| APOIO / SUPPORT:** CME



17 FEV A/TO 15 MAR

14H00-19H00 (TER-SEX | TUE-FRI)

ARTES VISUAIS · VISUAL ARTS 

Exposição Individual de Diana Cerezino

Sob a curadoria de Frederico Vicente, a autora apresenta um conjunto de pinturas que exploram a tridimensionalidade da figura quadrada. De um processo metódico e estruturado, de atribuição de um elemento a uma cor, resulta uma composição de imagens que lembra uma realidade não virtual e que nos transporta para uma linguagem abstrata de pixéis. A cada quadrado um pigmento, uma tonalidade, uma vibração, um brilho. A cada cor ou variação um quadrado.

A exposição pode ser visitada no horário indicado ou noutros dias, mediante marcação.

Curated by Frederico Vicente, the author presents a set of paintings that explore the three-dimensionality of the square figure. A methodical and structured process of assigning an element to a color results in a composition of images that resembles a non-virtual reality and transports us to an abstract language of pixels. Each square has a pigment, a tone, a vibration, a shine. For each color or variation, a square.

The exhibition can be visited at the indicated time or on other days, by appointment.

| GALERIA PLATO, RUA LAGAR DOS DÍZIMOS, N.º 4

| INFO: + 351 919 937 174 | info@galeriaplato.com | www.galeriaplato.com | [@plato_p](https://www.instagram.com/plato_p)

| IDADE / AGE: > 16 anos / years old

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Plato



Central Elevatória de Água

—
UNIDADE MUSEOLÓGICA
Rede de Equipamentos
Culturais Municipais

📍 Rua do Menino Jesus

📅 segunda a sexta-feira

🕒 09h00 às 12h30
13h00 às 16h30



17 FEV • 21H30

MÚSICA • MUSIC €

Chronicle News

Juntaram-se no Templários Bar, em Lisboa, e mantém-se ativos há 16 anos, como uma banda de covers de clássicos do rock dos anos 60, 70, 80 e 90. Também se dedicam, contudo, a temas da atualidade, e a sua sonoridade já contagiou palcos de norte a sul do país. Já estiveram antes em Évora, mas prometem de novo surpreender o público.

They got together at Templários Bar, in Lisbon, and remain active for 16 years, as a cover band of rock classics from the 60s, 70s, 80s and 90s. They also dedicate themselves, however, to current themes, and their sonority has already swept along stages from north to south of the country. They have been in Évora before, but they promise to surprise the public again.

| ARMAZÉM 8, RUA DO ELECTRICISTA N.º 8, PITE

| INFO: + 351 933 326 005 | associarte.aca@gmail.com
armazem-8.com/ | www.facebook.com/armazem8evora

| IDADE / AGE: > 6 anos / years old **| PREÇO / PRICE:** 7€

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: AssociArte - Associação de Comunicação e Artes, ARCAE

| APOIO / SUPPORT: CME, DGArtes, RPCultura, UFMHF, Diário do Sul, Rádio Campanário, DianaFM, Rádio Telefonia do Alentejo, Jornal O Registo, Viral Agenda, Baía dos Sons Produções Culturais Lda.



22 FEV · 21H30

MÚSICA · MUSIC €

Adriano Trindade

Considerado o precursor do *samba-rock* e um grande representante do jazz brasileiro no mundo, o músico Adriano Trindade, residente em Berlim, na Alemanha, está atualmente a apresentar o novo álbum, *A New Experience*, pela Europa, digressão na qual inclui a cidade de Évora.

O músico já deu concertos e espetáculos em 56 países, em clubes de jazz e em festivais, como Ronnie Scott, em Londres; North Sea Jazz, em Amsterdão; 38 Riv, em Paris; Prague Jazz Festival, na República Checa.

Considered the pioneer of samba-rock and a great representative of Brazilian jazz in the world, musician Adriano Trindade, resident in Berlin, Germany, is currently presenting his new album, A New Experience, across Europe, a tour that includes the city of Évora.

The musician has given concerts and shows in 56 countries, in jazz clubs and festivals, such as Ronnie Scott, in London; North Sea Jazz, in Amsterdam; 38 Riv, in Paris; Prague Jazz Festival, in the Czech Republic.

| ARMAZÉM 8, RUA DO ELECTRICISTA N.º 8, PITE

| INFO: + 351 933 326 005 | associarte.aca@gmail.com | armazem-8.com/ | www.facebook.com/armazem8evora

| IDADE / AGE: > 6 anos / years old

| PREÇO / PRICE: 8€

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: AssociArte - Associação de Comunicação e Artes, ARCAE

| APOIO / SUPPORT: CME, DGArtes, RPCultura, UFMHF, Diário do Sul, Rádio Campanário, DianaFM, Rádio Telefo-
nia do Alentejo, Jornal O Registo, Viral Agenda, Baía dos Sons Produções Culturais Lda.



23 FEV · 21H30

MÚSICA · MUSIC €

À La Carte Vogue

Este é um espetáculo interativo, em que o público influencia o seu conteúdo. Os músicos do grupo cantam e tocam, entre outros instrumentos, guitarra, guitarra elétrica, viola, bandolim brasileiro e ukulele. E o seu repertório, de covers de temas de outros artistas, é também escolhido, no momento, pelo público. Os espetadores votam, através de cartões com um QR Code, em músicas que querem ouvir, de entre uma lista que lhes é fornecida.

This is an interactive show, in which the public influences its content. The group's musicians sing and play, among other instruments, guitar, electric guitar, viola, Brazilian mandolin and ukulele. And his repertoire, of covers of songs by other artists, is also chosen, at the moment, by the public. Spectators vote, using cards with a QR Code, for songs they want to hear, from a list provided to them.

| ARMAZÉM 8, RUA DO ELECTRICISTA N.º 8, PITE

| INFO: + 351 933 326 005 | associarte.aca@gmail.com | armazem-8.com/ | www.facebook.com/armazem8evora

| IDADE / AGE: > 6 anos / years old

| PREÇO / PRICE: 7€

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: AssociArte - Associação de Comunicação e Artes, ARCAE

| APOIO / SUPPORT: CME, DGArtes, RPCultura, UFMHF, Diário do Sul, Rádio Campanário, DianaFM, Rádio Telefonia do Alentejo, Jornal O Registo, Viral Agenda, Baía dos Sons Produções Culturais Lda.

GUIA DA SEMANA

Subscreva o guia da semana
e fique sempre a par de todos
os eventos culturais da nossa cidade.

Registe-se enviando um email para:
cme.dc@cm-evora.pt





24 FEV • 15H30

CONFERÊNCIA • CONFERENCE



O Grande Retábulo Flamengo da Sé de Évora: encomenda, propostas de reconstituição, análise crítica e artística

Ciclo Estudos de Arte

Fernando António Baptista Pereira, Professor Catedrático da Faculdade de Belas-Artes da UL, o convidado da conferência, falará das pinturas do grande retábulo que outrora ornamentou o altar-mor da Sé de Évora, hoje expostas no Museu Nacional Frei Manuel do Cenáculo (MNFMC); das várias leituras de que são alvo, inclusive da não tão valorizada predela; dos seus possíveis autores. Estas pinturas “possuem uma considerável fortuna crítica, enriquecida, nas últimas décadas, com leituras do processo criativo, da geometria subjacente e com propostas de reconstituição conjectural no espaço original”.

Fernando António Baptista Pereira, Full Professor at UL Faculty of Fine Arts, the conference guest, will speak about the paintings of the great altarpiece once decorating the main altar of Évora's Cathedral, today on display at Frei Manuel do Cenáculo National Museum (MNFMC); of the various readings they are subject to, including the not so valued predella; of its possible authors. These paintings “have a considerable critical wealth, enriched, in recent decades, with readings of creative process, underlying geometry and with proposals for conjectural reconstruction in the original space”.

| MNFMC, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 730 480 | geral@mnfmc.dgpc.pt | facebook.com/museuevora/

| PREÇO / PRICE: Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: MNFMC



24 E/AND 25 FEV

MÚSICA · MUSIC €

Masterclass de Clarinete

Por / By Rui Martins

Aprofundar conhecimentos, executar obras e corrigir posturas e usos do instrumento, em trabalhos conjuntos e individuais, numa partilha entre os participantes, são os objetivos da masterclass. Esta termina com um concerto com o formador e todos os participantes e dia 24 terá um concerto com um duo de clarinete e guitarra.

Rui Martins, o formador, é diplomado pela ESML, pela Academia Nacional Superior de Orquestra e pelo Instituto Piaget (Pedagogia); recebeu-se o Prémio Jovens Músicos (1.º Prémio Música de Câmara, por unanimidade); em 1988, foi um dos fundadores do Quarteto de Clarinetes de Lisboa.

Deepening knowledge, performing works and correcting postures and uses of the instrument, in joint and individual work, in a sharing mood between participants, are the objectives of the masterclass. Which ends with a concert with the trainer and all participants and on the 24th includes a concert with a clarinet and guitar duo. Rui Martins, the trainer, has a degree from ESML, the National Superior Orchestra Academy and the Piaget Institute (Pedagogy); received the Young Musicians Prize (1st Chamber Music Prize, unanimously); in 1988, he was one of the founders of Lisbon Clarinet Quartet.

| CONVENTO DOS REMÉDIOS, AV. DE SÃO SEBASTIÃO

| INFO: + 351 266 746 750 | eбораemúsica@gmail.com | producao.eбораemúsica@gmail.com | eбораemúsica.pt | www.instagram.com/eбораemúsica/

| PREÇO / PRICE: Consultar promotor / Consult promotor

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Associação Eбораe Música

| APOIO / SUPPORT: RPCultura, DGArtes, Antena 2, Diário do Sul, DianaFM, Jornal A Defesa, Jornal O Registo

| COPRODUÇÃO / CO-PRODUCTION: CME



24 FEV A/TO 26 ABR

14H00-20H00

ARTES VISUAIS · VISUAL ARTS 

Interioridade-Alentejo / Terra

Por / By Gabriel Seixas

A escultura *Interioridade-Alentejo* e a instalação *Terra* representam um olhar às entranhas do espaço geográfico singular em que coabitam a cortiça e os mármore dos montados. Ambos materiais usados nas duas obras, que têm como conceito o homem e o território, o Alentejo, nas suas particularidades. São estas que moldam o ritmo das gentes, da cultura material e imaterial. Nas visitas a estas obras decorrem conversas sobre estes conceitos e interligações.

The sculpture Interioridade-Alentejo and the installation Terra represent a look into the depths of the unique geographic space in which cork and marble of cork oak forests cohabit. Both materials used in the two works, which have their concept on man and territory, Alentejo, in its particularities. These ones shape the rhythm of people, material and immaterial culture. During visits to the works, conversations take place about these concepts and interconnections.

| HERDADE DAS MASCARENHAS, ATELIER GABRIEL SEIXAS, SÃO MIGUEL DE MACHEDE

| INFO: + 351 914 765 769 | gabriel.seixas@sapo.pt | www.facebook.com/gabriel.seixas.1217

| PREÇO / PRICE: Grátis com marcação / Free with subscription gabriel.seixas@sapo.pt

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Parque de Esculturas Terra e Sol-Atelier Gabriel Seixas



ATÉ/UNTIL 25 FEV • 10H00-13H00 | 14H00-18H00 (TER-DOM | TUE-SUN)

EXPOSIÇÃO • EXHIBITION €

No Tempo dos Dias Lentos

Casa e Parque de Santa Gertrudes

Inserida nas celebrações dos 60 anos da Fundação Eugénio de Almeida (FEA), a exposição revela fotografias e vídeos realizados por Virgílio Ferreira, Paulo Catrica e Rita Barros, entre 2017 e 2019, na Casa e Parque de Santa Gertrudes. A essas imagens, acrescenta-se uma estratigrafia de outras, de vários arquivos, que contextualizam muitas apropriações deste lugar, nos séculos XIX e XX - desde a instalação do primeiro jardim zoológico de Lisboa, a velódromo e hipódromo, aos eventos de balonismo ou o acolhimento da Feira Popular de Lisboa. A exposição integra ainda uma dramaturgia sonora, da autoria de Tiago Schwabl.

Part of the 60th anniversary Eugénio de Almeida Foundation (FEA) celebrations, the exhibition reveals photographs and videos taken by Virgílio Ferreira, Paulo Catrica and Rita Barros, between 2017 and 2019, at Casa e Parque de Santa Gertrudes. To these images, is added a stratigraphy of others, from various archives, which contextualize many appropriations of this place, in the 19th and 20th centuries - from the installation of Lisbon's first zoo, the velodrome and hippodrome, to ballooning events or hosting Lisbon Popular Fair. The exhibition also includes a sound dramaturgy, written by Tiago Schwabl.

| CENTRO DE ARTE E CULTURA DA FEA, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 748 350 | centrodearteecultura@fea.pt | www.fea.pt | Instagram @centroarteecultura | Facebook Centro de Arte e Cultura - Fundação Eugénio de Almeida

| IDADE / AGE: > 3 anos / years old **| PREÇO / PRICE:** Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Fundação Eugénio de Almeida

| CURADORIA / CURATORSHIP: Susana Lourenço Marques



25 E/AND 26 FEV • 11H00 E/AND 15H00

TEATRO • THEATRE €

Noite – Ver & Aprender

Por / By Mochos no Telhado

Esta é a história de Perséfone, uma menina que, certa noite, tem de dormir sozinha, num quarto que não é seu, cheio de sombras e ruídos assustadores. E surge-lhe a questão: para que serve a noite? Armada apenas com coragem e curiosidade, embarca, então, numa viagem de descoberta... Conclui que a noite, entre outras coisas, serve para contar segredos, para ter saudades...

This is the story of Persephone, a girl who, one night, has to sleep alone, in a room that isn't hers, full of shadows and scary noises. And the question arises: what is the night for? Armed only with courage and curiosity, she then embarks on a journey of discovery... She concludes the night, among other things, is used to tell secrets, to be nostalgic...

| SALÃO NOBRE DO TEATRO GARCIA DE RESENDE, PRAÇA JOAQUIM ANTÓNIO DE AGUIAR

| INFO: + 351 266 703 112 | geral@cendrev.com | www.cendrev.pt | facebook.com/cendrev.teatro | www.instagram.com/cendrev.teatro | IDADE / AGE: > 3 anos / years old

| PREÇO / PRICE: consultar promotor / consult promotor

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: CENDREV/RTCP

| APOIO / SUPPORT: CME | PARCEIROS / PARTNERS: Diário do Sul, Telefonía do Alentejo



ATÉ/UNTIL 29 FEV

09H30-12H30 | 14H00-18H00 (SEG-SÁB | MON-SAT)

ARTES VISUAIS - VISUAL ARTS 

Debaixo da Pedra

Coletânea de pedras encontradas, trabalhadas em Évora de 1985 a 2023

Mármore alentejanos, essencialmente, trabalhados por Pedro Fazenda, em Évora, de 1985 a 2023, compõem a exposição. Peças executadas no Antigo Matadouro Municipal, espaço disponibilizado, em 1986, pela Câmara Municipal de Évora ao Departamento de Escultura em Pedra-Pó de Vir a Ser.

Esta coleção é um somatório de experiências: pessoais; com 200 artistas que trabalharam naquele espaço nos últimos 37 anos; com este material, o mármore, que tem grande carga simbólica e enormes potencialidades; de produção artística em Évora e da criação do que pode vir a ser a rede de conexão com o mundo.

Alentejo marbles, essentially, worked by Pedro Fazenda, in Évora, from 1985 to 2023, make up the exhibition. Pieces executed in the Old Municipal Slaughterhouse, space made available, in 1986, by Évora City Council to Stone Sculpture Department-Pó de Vir a Ser.

This collection is a sum of experiences: personal; with the 200 artists who have worked in that space over the last 37 years; with this material, marble, which has a great symbolic value and enormous potential; of artistic production in Évora and the creation of what could become the connection network with the world.

| PALÁCIO DE D. MANUEL, JARDIM PÚBLICO, RUA 24 DE JULHO, N.º 1

| INFO: + 351 266 777 116 | geral.cide@cm-evora.pt | www.cm-evora.pt

| IDADE / AGE: > 3 anos / years old **| PREÇO / PRICE:** Grátis / Free

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: CME



ATÉ/UNTIL 31 MAR • 10H00-13H00 | 14H00-18H00 (TER-DOM | TUE-SUN)

EXPOSIÇÃO • EXHIBITION 

Aparato

De / By Rui Macedo

Com curadoria de José Alberto Ferreira, esta é uma proposta artística exclusivamente baseada na Pintura, como disciplina exploratória de linguagens da representação visual. Lida com conceitos como *trompe l'oeil*, *série vs objeto único*, a relação *site-specific* e *parergon* a atestar a relação dentro/fora do campo de representação (o próprio suporte da pintura), admitindo formatos convencionais e *shaped canvases*.

Através do serviço educativo da FEA, a exposição oferece visitas guiadas para o público em geral e visitas-jogo para escolas e famílias.

Curated by José Alberto Ferreira, this is an artistic proposal exclusively based on Painting, as an exploratory discipline of languages of visual representation. It deals with concepts such as trompe l'oeil, serial vs single object, with the site-specific relationship and the concept of parergon attesting the relationship inside/outside the field of representation (the very support of the painting), admitting conventional formats and shaped canvases.

Through FEA's educational service, the exhibition offers guided tours for general public and game tours for schools and families.

| CENTRO DE ARTE E CULTURA DA FEA, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 748 350 | centrodearteecultura@fea.pt | facebook @fundacaoeugenioidealmeida
| instagram @fundacao_eugenio_de_almeida

| IDADE / AGE: > 3 anos / years old

| PREÇO / PRICE: Grátis / Freee

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Fundação Eugénio de Almeida



ATÉ/UNTIL 05 MAI • 10H00-13H00 | 14H00-18H00 (TER-DOM | TUE-SUN)

EXPOSIÇÃO • EXHIBITION 

Unreliable Memories

Pela / By Lev Manovich

Conjunto de trabalhos do autor especificamente desenvolvidos para esta exposição, que incluem desenhos e gravuras, de 1981 a 1990, inéditos até hoje.

A exposição remete para a nova revolução tecnológica na arte e nos media, para o desenvolvimento da Inteligência Artificial. Ferramentas que podem gerar automaticamente imagens do mais absoluto realismo ou imitar estilos de inúmeros artistas, fotógrafos e ilustradores.

O Serviço Educativo da Fundação Eugénio de Almeida (FEA) realiza visitas guiadas à exposição para o público em geral e visitas-jogo para escolas e famílias.

Set of the author's works specifically developed for this exhibition, which include drawings and engravings, from 1981 to 1990, unpublished until today.

The exhibition refers to the new technological revolution in art and media, to the development of Artificial Intelligence. Tools that can automatically generate images of the most absolute realism or imitate styles of countless artists, photographers and illustrators.

Educational Service of Eugénio de Almeida Foundation (FEA) carries out guided tours of the exhibition for the general public and game-visits for schools and families.

| CENTRO DE ARTE E CULTURA DA FEA, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 748 350 | centrodearteecultura@fea.pt | www.fea.pt | [facebook @fundacaoeugeniodealmeida](https://www.facebook.com/fundacaoeugeniodealmeida)
[instagram @fundacao_eugenio_de_almeida](https://www.instagram.com/fundacao_eugenio_de_almeida) | **IDADE / AGE:** > 3 anos / years old | **PREÇO / PRICE:** Grátis / Free |

ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: FEA | **CURADORIA / CURATION:** José Alberto Ferreira



ATÉ/UNTIL 07 JUN • (SEG-SEX | MON-FRI)

ARTES VISUAIS • VISUAL ARTS 

Residências Artísticas XS

Destinado a grupos de crianças do ensino pré-escolar, este programa de residências abertas leva os participantes a imergir na vida de uma instituição cultural, experimentando o que é uma residência artística, em que produzirão as suas obras. De certa forma, vão contaminar-se e contaminar o lugar, os artistas e as restantes equipas do Centro de Arte e Cultura. No fim de cada semana, realiza-se uma exposição com os trabalhos feitos, aberta à comunidade.

Aimed at groups of pre-school children, this open residency program takes participants to immerse themselves in the life of a cultural institution, experiencing what is an artistic residency, where they will produce their works. In a way, they will contaminate themselves and the place, the artists and the other teams at Centre for Art and Culture. At the end of each week, there is an exhibition with the work done, open to the community.

| CENTRO DE ARTE E CULTURA DA FEA, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 748 350 | centrodearteecultura@fea.pt | facebook @fundacaoeugeniodealmeida
| instagram @fundacao_eugenio_de_almeida

| IDADE / AGE: > 3 anos / years old

| PREÇO / PRICE: Grátis com inscrição prévia/ Free with previous subscription

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Fundação Eugénio de Almeida



ATÉ/UNTIL 28 JUN 2024

VISITAS · VISITS 

Palácio de D. Manuel - Serviço Cultural e Educativo 2023-2024

A equipa do Serviço Cultural e Educativo do Palácio de D. Manuel da CME, neste ano letivo, promove iniciativas para alunos, educadores e mediadores culturais, famílias e público em geral. Criadas para dar a conhecer a cidade, sua arquitetura, história e cultura, estas dividem-se em visitas orientadas, oficinas, formações, de duração pontual ou contínuas, em períodos letivos e de férias.

Espaços e objetos como escola, cidade, jardim, corpo e pensamento, são explorados, com conversas, imagens, música, passeios ou teatros.

As técnicas superiores daquele Serviço, artistas plásticos como Joana Gancho, o músico Nuno Cintrão, o arqueólogo Mário Carvalho, a artista e contadora de histórias Stela Barbieri ou a cientista social Filomena Sousa, são alguns dos dinamizadores do programa.

Cultural and Educational Service team CME's Palácio de D. Manuel, this academic year, promotes initiatives for students, educators and cultural mediators, families and general public. Created to introduce people to the city, its architecture, history and culture, these are divided into guided visits, workshops, training sessions, either one-off or continuous, during school periods and holidays.

Spaces and objects such as school, city, garden, body and thought are explored, with conversations, images, music, walks or theatres.

Superior technicians of that Service, visual artists such as Joana Gancho, musician Nuno Cintrão, archaeologist Mário Carvalho, the artist and storyteller Stela Barbieri or the social scientist Filomena Sousa, are some of the program promoters'.

| CENTRO INTERPRETATIVO DA CIDADE DE ÉVORA (CICE), PALÁCIO DE D. MANUEL, JARDIM PÚBLICO

| INFO: + 351 266 777 116 | servicoeducativo.cide@cm-evora.pt | www.cm-evora.pt

| PREÇO / PRICE: Grátis com marcação / Free with subscription

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Serviço Educativo da Divisão de Cultura e Património (DCP) da CME

| CONSULTORIA / CONSULTANCY: Burilar-Processos Criativos na Mediação de Públicos



ATÉ/UNTIL 30 JUN
SEG-SEX | MON-FRI

DANÇA · DANCE €

Aulas Regulares de Dança 2023-2024

De segunda a sexta, o Espaço Celeiros é invadido pela alegria da dança, é um espaço de dança para todas as idades. Às segundas e quartas há Sevillhanas e Flamenco, e também Dança Criativa às segundas. Nas terças há Danças do Mundo para a crianças e também para adultos, fechando-se o serão desse dia com as Danças Afro-Latinas, dinamizadas pelo grupo *El Tumbao*. Às quintas há Kizomba e a semana finda com Dança Contemporânea para pré-adolescentes e para Adultos.

*From Monday to Friday, Espaço Celeiros is invaded by the joy of dance, it is a dance space for all ages. On Mondays and Wednesdays there is Sevillanas and Flamenco, and also Creative Dance on Mondays. On Tuesdays there are Dances of the World for children and adults, closing the evening with Afro-Latin Dances, led by group *El Tumbao*. On Thursdays there is Kizomba and the week ends with Contemporary Dance for pre-teens and adults.*

| ANTIGOS CELEIROS DA EPAC, RUA EBORIM, N.º 16

| INFO: (horários e preços / *schedules and prices*) +351 266 732 504

pedexumbogeral@pedexumbo.com

www.pedexumbo.com/aulas-regulares/

[@pedexumbo.oficial](https://www.instagram.com/pedexumbo.oficial)

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: Associação PédeXumbo

| APOIO / SUPPORT: DGArtes, RPCultura, CME



ATÉ/UNTIL 14 JUL

17H00 E/AND 18H00 (SAB E DOM | SAT AND SUN)

MÚSICA · MUSIC 

I Festival Internacional De Órgão De Évora 2023-2024

Onze concertos, que decorrem de outubro de 2023 a julho de 2024, interpretados por artistas estrangeiros e nacionais, compõem o programa do I Festival Internacional de Órgão de Évora, o qual surge na sequência lógica do avultado investimento feito na recuperação dos órgãos históricos pela Igreja de S. Francisco, pela Sé de Évora e pela igreja do Espírito Santo. O Festival pretende ser um evento em que todos os órgãos sejam tocados por organistas de carreira sólida e de referência internacional e nacional e também em que se divulgue o trabalho de jovens organistas, dando-lhes a oportunidade de se darem a conhecer. Os concertos serão a solo ou com os diversos conjuntos vocais e instrumentais.

Eleven concerts, from October 2023 to July 2024, performed by foreign and national artists, make up the program of the 1st International Organ Festival of Évora, which follows the logical sequence of the large investment made in the recovery of historic organs by the Church of S. Francisco, the Cathedral of Évora and the Church of the Holy Spirit. The Festival aims to be an event in which all organs are played by organists with a solid career and international and national reference and also in which the work of young organists is publicized, giving them the opportunity to make themselves known. The concerts will be solo or with different vocal and instrumental ensembles.

| IGREJA DE S. FRANCISCO, IGREJA DO ESPÍRITO SANTO, SÉ

| INFO: + 351 917 229 111 | manuel@igrejadesaofrancisco.pt | www.facebook.com/s.francisco.evora/ |

www.facebook.com/s.francisco.evora/ | **| PREÇO / PRICE:** Grátis / Free | **| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** Igreja de S.

Francisco | **| APOIO / SUPPORT:** FCT | **| PARCEIROS / PARTNERS:** Igreja do Espírito Santo, Cabido da Sé de Évora

| PRODUÇÃO / PRODUCTION: Igreja de S. Francisco | **| CURADORIA / CURATION:** Rafael dos Reis

**ATÉ/UNTIL 30 JUL****20H30-22H00 (TER/TUE)****DANÇA · DANCE** €

Danças de Salão e Latinas

A dança é um exercício completo, pessoas de todas as idades dançam e em pares é também uma forma socializar, algo essencial hoje. Como tal, a Associ'Arte volta a promover aulas de danças de salão e latinas, este ano conduzidas por Tiago Ferrão, professor e atleta. Federado desde 2005, treinador desde 2012, foi vice-campeão nacional e regional, em vários anos, de 2007 a 2016.

Dancing is a complete exercise, people of all ages do it and in pairs it is a way to socialize, something essential today. As such, Associ'Arte once again promotes ballroom and Latin dance classes, this year led by Tiago Ferrão, teacher and athlete. Federated since 2005, coach since 2012, he was national and regional runner-up in several years, from 2007 to 2016.

| ARMAZÉM 8, RUA DO ELECTRICISTA N.º 8, PITE**| INFO:** + 351 933 326 005 | associarte.aca@gmail.com**| IDADE / AGE:** > 10 anos / years old **| PREÇO / PRICE:** 35€**| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** Associ'Arte-Associação de Comunicação e Artes**| APOIO / SUPPORT:** CME, DGARTES, RPCultura, UFMHF, DS, Rádio Campanário, DianaFM, Rádio Telefonia do Alentejo, Jornal O Registo, Viral Agenda, Baía dos Sons Produções Culturais Lda.**ATÉ/UNTIL 31 JUL****18H00-19H00 (QUA / WED)****MÚSICA · MUSIC** €

Aulas - Canto

Ciente dos benefícios e do prazer de cantar, a Associ'Arte volta a proporcionar aulas para quem gosta de cantar e/ou para quem quer aprender a cantar. Em 2023-2024 a professora convidada é a cantora alentejana Mara e as aulas decorrem no Convento dos Remédios, às 18H00, nas quartas-feiras.

Aware of the benefits and pleasure of singing, Associ'Arte once again offers classes for those who like to sing and/or for those who want to learn to sing. In 2023-2024 the guest teacher is the singer Mara, from Alentejo, and classes take place at Convento dos Remédios, at 6pm, on Wednesdays.

| CONVENTO DOS REMÉDIOS, AV. DE S. SEBASTIÃO**| INFO:** + 351 933 326 005 | associarte.aca@gmail.com**| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION:** Associ'Arte-Associação de Comunicação e Artes**| APOIO / SUPPORT:** CME, DGARTES, RPCultura, UFMHF, DS, Rádio Campanário, DianaFM, Rádio Telefonia do Alentejo, Jornal O Registo, Viral Agenda, Baía dos Sons Produções Culturais Lda.



ATÉ/UNTIL 31 JUL

(TER-SEX | TUE-FRI)

VISITA GUIADA · GUIDED TOUR €

Visitas guiadas, visitas-jogo e visitas com oficina

Programa de visitas que explora os conteúdos históricos e patrimoniais do Paço de São Miguel, do Arquivo e Biblioteca Eugénio de Almeida, da Coleção de Carruagens, do Jardim das Casas Pintadas e das exposições do Centro de Arte e Cultura. De forma criativa e participativa, o programa é adaptado a grupos escolares, do pré-escolar, ensino secundário e ensino especial.

Visiting program that explores the historical and heritage contents of Paço de São Miguel, Eugénio de Almeida Archive and Library, Carriage Collection, Jardim das Casas Pintadas and exhibitions at Art and Culture Centre. In a creative and participatory way, the program is adapted to school groups, from pre-school, secondary education and special education.

| CENTRO DE ARTE E CULTURA DA FEA, LARGO DO CONDE DE VILA FLOR

| INFO: + 351 266 748 350 | centrodearteecultura@fea.pt

| IDADE / AGE: > 3 anos / years old

| PREÇO / PRICE: 1 €/aluno/sessão, mediante inscrição prévia (grátis para alunos com apoio social escolar, professores e educadores)

| ORGANIZAÇÃO / ORGANIZATION: FEA



**Alto de
S. Bento**
NÚCLEO MUSEOLÓGICO





ARTISTA DA CAPA
COVER ARTIST

**Joanna
Latka**

www.joannalatka.com

@joannalatka

Joanna Latka, polaca, nasceu em 1978, é uma artista “de raízes existencialistas e estrutura romântica”. Faz o doutoramento em Gravura Portuguesa Contemporânea, na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, e é docente no IADE - Faculdade de Design, Tecnologia e Comunicação.

Usa técnicas do desenho à gravura, está representada em coleções públicas e privadas; já participou em inúmeras exposições individuais e coletivas, em Portugal, Polónia, Alemanha, França, Hungria, Holanda, Itália, Colômbia ou Canadá. Recebeu vários prémios e é cofundadora do estúdio de gravura *Contraprova*, em Lisboa.

Joanna Latka, Polish, born in 1978, is an artist “with existentialist roots and a romantic structure”. She is on her PhD in Contemporary Portuguese Engraving, at Faculty of Arts of University of Lisbon, and is a professor at IADE-Faculty of Design, Technology and Communication. She uses techniques from drawing to engraving and is represented in public and private collections; she has participated in numerous solo and group exhibitions, in Portugal, Poland, Germany, France, Hungary, Holland, Italy, Colombia or Canada. She won several awards and is the co-founder of Contraprova engraving studio in Lisbon.

